

# ***FM/MW/SW Compact Disc Player***

---

Operating Instructions

**GB**

To cancel the demonstration (DEMO) display, see page 12.



***Atrac AD***  
AUDIO DEVICE

## ***CDX-GT670U***

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

## CLASS 1 LASER PRODUCT

This label is located on the bottom of the chassis.

“ATRAC”, “ATRAC AD”, SonicStage and their logos are trademarks of Sony Corporation.

“WALKMAN” and “WALKMAN” logo are registered trademarks of Sony Corporation.



Microsoft, Windows Media, and the Windows logo are trademarks or registered trademarks of Microsoft

Corporation in the United States and/or other countries.

### **Warning if your car's ignition has no ACC position**

Be sure to set the Auto Off function (page 12). The unit will shut off completely and automatically in the set time after the unit is turned off, which prevents battery drain.

If you do not set the Auto Off function, press and hold **(OFF)** until the display disappears each time you turn the ignition off.

# Table of Contents

Welcome ! . . . . .	4
---------------------	---

## Getting Started

---

Resetting the unit. . . . .	4
Preparing the card remote commander . . . . .	4
Setting the clock . . . . .	4
Detaching the front panel . . . . .	5
Attaching the front panel . . . . .	5
Inserting the disc in the unit . . . . .	5
Ejecting the disc . . . . .	5

## Location of controls and basic operations

---

Main unit. . . . .	6
Card remote commander RM-X151 . . . . .	6
Searching for a track — Quick-BrowZer . . . . .	8

## CD

---

Display items . . . . .	9
Repeat and shuffle play. . . . .	9

## Radio

---

Storing and receiving stations . . . . .	9
Storing automatically — BTM . . . . .	9
Storing manually. . . . .	9
Receiving the stored stations . . . . .	9
Tuning automatically . . . . .	9

## USB devices

---

USB device playback . . . . .	10
Display items . . . . .	10
Listening to music on a Mass Storage Class type audio device. . . . .	10
Listening to music on a “Walkman” (ATRAC Audio Device). . . . .	10

## Other functions

---

Changing the sound settings . . . . .	11
Adjusting the sound characteristics . . . . .	11
Customizing the equalizer curve — EQ3 . . . . .	12
Adjusting setup items — SET . . . . .	12
Using optional equipment . . . . .	13
Auxiliary audio equipment . . . . .	13
Rotary commander RM-X4S . . . . .	13

## Additional Information

---







Precautions . . . . .	14
Notes on discs . . . . .	14
About USB devices . . . . .	15
Playback order of MP3/WMA/AAC files (CD-R/RW or Mass Storage Class) . . . . .	15
About MP3 files . . . . .	15
About WMA files. . . . .	16
About AAC files . . . . .	16
About ATRAC files. . . . .	16
Maintenance . . . . .	16
Removing the unit. . . . .	17
Specifications . . . . .	17
Troubleshooting . . . . .	19
Error displays/Messages. . . . .	20

## Welcome !

Thank you for purchasing this Sony Compact Disc Player. You can enjoy your drive with the following functions.

### • CD playback

You can play CD-DA (also containing CD TEXT) and CD-R/CD-RW (MP3/WMA/AAC files (page 15)).

Type of discs	Label on the disc	
CD-DA		
MP3 WMA AAC		
		

### • Radio reception

- You can store up to 6 stations per band (FM1, FM2, FM3, MW, SW1 and SW2).
- **BTM** (Best Tuning Memory): The unit selects strong signal stations and stores them.

### • Search function

**Quick-BrowZer:** You can quickly and easily search for a track in a CD, or USB device connected to this unit (page 8).

### • Sound adjustment

- **EQ3 stage2:** You can choose any one of 7 preset equalizer curves.
- **DSO** (Dynamic Soundstage Organizer): Creates a more ambient sound field, using virtual speaker synthesis, to enhance the sound of speakers, even if they are installed low in the door.
- **Digital Music Plus** (DM+): Improves digitally compressed sound, such as MP3.

### • Optional device operation

**USB device:** A Mass Storage Class USB device or “Walkman” (ATRAC Audio Device) can be connected to the front USB terminal. For details on usable devices, please refer to About USB devices (page 15) or the Sony support website (page 21).

### • Auxiliary equipment connection

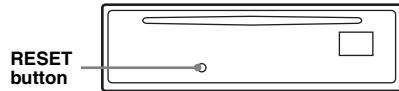
An AUX input jack on the front of the unit allows connection of a portable audio device.

## Getting Started

### Resetting the unit

Before operating the unit for the first time, or after replacing the car battery or changing the connections, you must reset the unit.

Detach the front panel and press the RESET button with a pointed object, such as a ball-point pen.

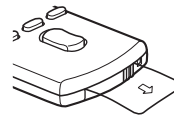


#### Note

Pressing the RESET button will erase the clock setting and some stored contents.

### Preparing the card remote commander

Before using the card remote commander for the first time, remove the insulation film.



#### Tip

For how to replace the battery, see “Replacing the lithium battery of the card remote commander” on page 16.

### Setting the clock

The clock uses a 12-hour digital indication.

#### 1 Press and hold the select button.

The setup display appears.

#### 2 Press the select button repeatedly until “CLOCK-ADJ” appears.

#### 3 Press **(SEEK) +**.

The hour indication flashes.

#### 4 Rotate the control dial to set the hour and minute.

To move the digital indication, press **(SEEK) -/+**.

#### 5 Press the select button.

The setup is complete and the clock starts.

To display the clock, press **(DSPL)**. Press **(DSPL)** again to return to the previous display.

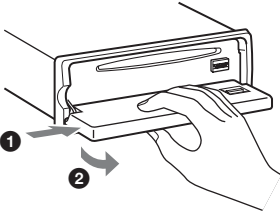
## Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to prevent theft.

### Caution alarm

If you turn the ignition switch to the OFF position without detaching the front panel, the caution alarm will sound for a few seconds. The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

- 1 Press **OFF**.  
The unit is turned off.
- 2 Press **OPEN**.  
The front panel is flipped down.
- 3 Slide the front panel to the right, then gently pull out the left end of the front panel.



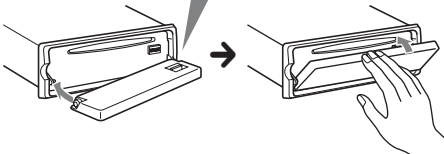
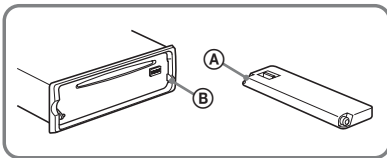
### Notes

- Do not drop or put excessive pressure on the front panel and display window.
- Do not subject the front panel to heat/high temperature or moisture. Avoid leaving it in a parked car or on a dashboard/rear tray.
- Do not detach the front panel during playback of the USB device, otherwise USB data may be damaged.

## Attaching the front panel

Place the hole (A) of the front panel onto the spindle (B) on the unit, then lightly push the left side in.

Press **SOURCE** on the unit (or insert a disc) to operate the unit.

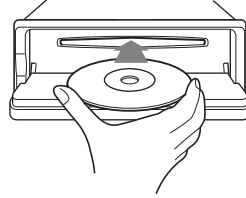


### Note

Do not put anything on the inner surface of the front panel.

## Inserting the disc in the unit

- 1 Press **OPEN**.
- 2 Insert the disc (label side up).



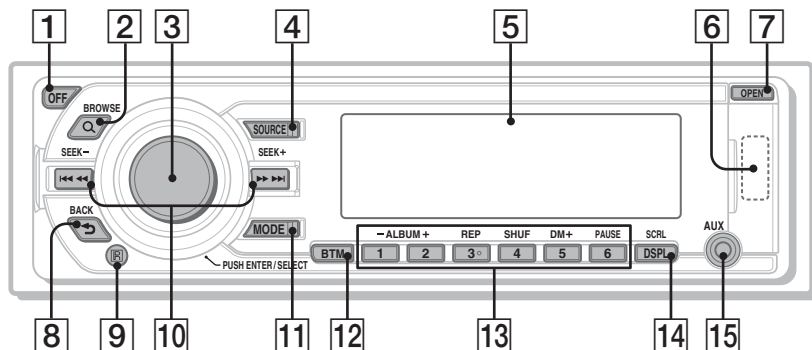
- 3 Close the front panel.  
Playback starts automatically.

## Ejecting the disc

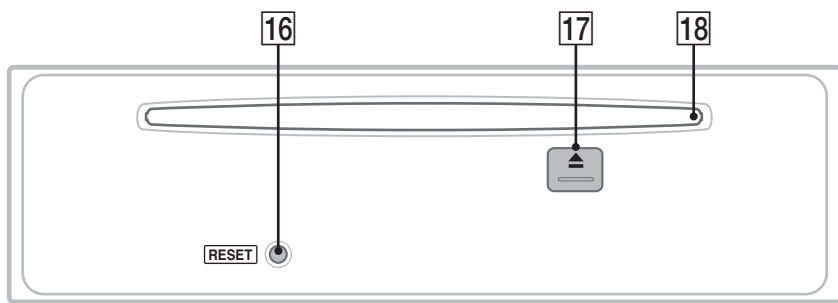
- 1 Press **OPEN**.
- 2 Press **▲**.  
The disc is ejected.
- 3 Close the front panel.

# Location of controls and basic operations

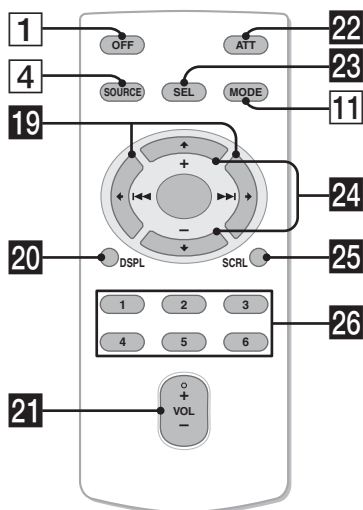
## Main unit



## Front panel removed



## Card remote commander RM-X151



This section contains instructions on the location of controls and basic operations. For details, see the respective pages.

For USB device operation, see “USB devices” on page 10.

The corresponding buttons on the card remote commander control the same functions as those on the unit.

- 1 OFF button**  
To power off; stop the source.
- 2 Q (BROWSE) button** page 8  
To enter the Quick-BrowZer mode.
- 3 Control dial/select button** page 8, 11  
To adjust volume (rotate); select items (press and rotate).
- 4 SOURCE button**  
To power on; change the source (Radio/CD/USB/AUX).
- 5 Display window**

**6 USB terminal** page 10

To connect to the USB device.

**7 OPEN button** page 5

**8 ↶ (BACK) button** page 8

To return to the previous display.

**9 Receptor for the card remote commander**

**10 SEEK -/+ buttons**

**CD/USB:**

To skip tracks (press); skip tracks continuously (press, then press again within about 1 second and hold); reverse/fast-forward a track (press and hold).

**Radio:**

To tune in stations automatically (press); find a station manually (press and hold).

**11 MODE button** page 9, 10

To select the radio band (FM/MW/SW); select the play mode of ATRAC Audio Device.

**12 BTM button** page 9

To start the BTM function.

**13 Number buttons**

**CD/USB:**

**①/②: ALBUM -/+**

To skip albums (press); skip albums continuously (press and hold).

**③: REP** page 9

**④: SHUF** page 9

**⑤: DM+** page 4

To activate the DM+ function, set "DM+-ON." To cancel, set "DM+-OFF."

**⑥: PAUSE**

To pause playback. To cancel, press again.

**Radio:**

To receive stored stations (press); store stations (press and hold).

**14 DSPL (display)/SCRL (scroll) button** page 9

To change display items (press); scroll the display item (press and hold).

**15 AUX input jack** page 13

To connect a portable audio device.

**16 RESET button** page 4

**17 ▲ (eject) button** page 5

To eject the disc.

**18 Disc slot** page 5

To insert the disc.

The following buttons on the card remote commander have also different buttons/functions from the unit. Remove the insulation film before use (page 4).

**19 ◀ (◀◀)/▶ (▶▶) buttons**

To control CD/radio/USB, the same as **(SEEK) -/+** on the unit.

Setup, sound setting, etc., can be operated by **◀ ▶**.

**20 DSPL (display) button**

To change display items.

**21 VOL (volume) +/- button**

To adjust volume.

**22 ATT (attenuate) button**

To attenuate the sound. To cancel, press again.

**23 SEL (select) button**

The same as the select button on the unit. During the Quick-BrowZer mode, **(SEL)** (select) is inactive.

**24 ↑ (+)/↓ (-) buttons**

To control CD/USB, the same as **①/②** (ALBUM -/+) on the unit.

Setup, sound setting, etc., can be operated by **↑ ↓**.

**25 SCRL (scroll) button**

To scroll the display item.

**26 Number buttons**

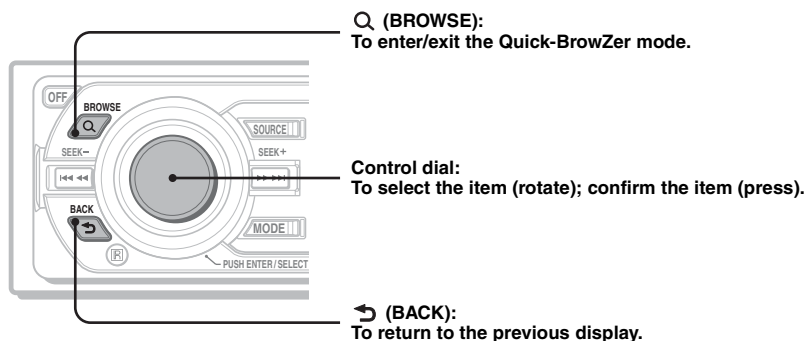
To receive stored stations (press); store stations (press and hold).

**Notes**

- When ejecting/inserting a disc, keep any USB devices disconnected to avoid damage to the disc.
- If the unit is turned off and the display disappears, it cannot be operated with the card remote commander unless **(SOURCE)** on the unit is pressed, or a disc is inserted to activate the unit first.

## Searching for a track — Quick-BrowZer

You can search for a track in a CD or USB device (“Walkman”/Mass Storage Class) easily by category.



### 1 Press Q (BROWSE).

The unit enters the Quick-BrowZer mode, and the list of search categories appears. Display items differ, depending on the type of device or disc.



### 2 Rotate the control dial to select the desired search category, then press it to confirm.



### 3 Repeat step 2 until the desired track is selected.

Playback starts.

#### To return to the previous display

Press ↶ (BACK).

#### To exit the Quick-BrowZer mode

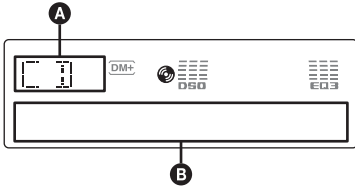
Press Q (BROWSE).

#### Notes

- When entering the Quick-BrowZer mode, the repeat/shuffle setting is canceled.
- Depending on the USB device, display items may not appear correctly.
- Depending on the USB device, no sound may output during the Quick-BrowZer mode.



## Display items



**A** Source

**B** Track number/Elapsed playing time, Disc/artist name, Album number\*, Album name, Track name, Text information, Clock

\* Album number is displayed only when the album is changed.

To change display items **B**, press **(DSPL)**.

### Tip

Displayed items will differ, depending on the disc type, recording format and settings. For details on MP3/WMA/AAC, see page 15.

## Repeat and shuffle play

**1** During playback, press **(3)** (REP) or **(4)** (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.

Select	To play
<b>(3)</b> TRACK	track repeatedly.
<b>(4)</b> ALBUM*	album repeatedly.
<b>SHUF ALBUM*</b>	album in random order.
<b>SHUF DISC</b>	disc in random order.

\* When an MP3/WMA/AAC is played.

To return to normal play mode, select "**(3)** OFF" or "SHUF OFF."

## Storing and receiving stations

### Caution

When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory (BTM) to prevent an accident.

### Storing automatically — BTM

**1** Press **(SOURCE)** repeatedly until "TUNER" appears.

To change the band, press **(MODE)** repeatedly. You can select from FM1, FM2, FM3, MW, SW1 or SW2.

**2** Press and hold **(BTM)** until "BTM" flashes.

The unit stores stations in order of frequency on the number buttons.

A beep sounds when the setting is stored.

### Storing manually

**1** While receiving the station that you want to store, press and hold a number button (**(1)** to **(6)**) until "MEM" appears.

### Note

If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be replaced.

### Receiving the stored stations

**1** Select the band, then press a number button (**(1)** to **(6)**).

### Tuning automatically

**1** Select the band, then press **(SEEK) +/-** to search for the station.

Scanning stops when the unit receives a station. Repeat this procedure until the desired station is received.

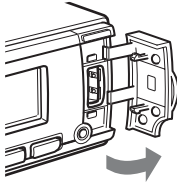
### Tip

If you know the frequency of the station you want to listen to, press and hold **(SEEK) +/-** to locate the approximate frequency, then press **(SEEK) +/-** repeatedly to fine adjust to the desired frequency (manual tuning).

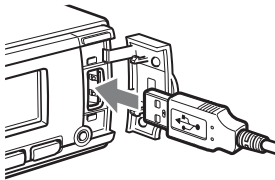
## USB devices

### USB device playback

#### 1 Open the USB cover.



#### 2 Connect the USB device to the USB terminal.



Playback starts.

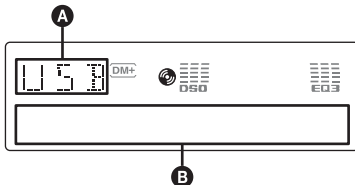
If a USB device is already connected, to start playback, press **(SOURCE)** repeatedly until “USB” appears.

Press **(OFF)** to stop playback.

#### Notes

- Before removing a USB device, be sure to stop playback first. If you remove your USB device during playback, data in the USB device may be damaged.
- Do not use USB devices so large or heavy that they may fall down due to vibration, or cause a loose connection.
- Do not detach the front panel during playback of the USB device, otherwise USB data may be damaged.

### Display items



- A** ATRAC Audio Device: AAD  
Mass Storage Class: USB
- B** Track/Album/Artist/Playlist/Genre number,  
Track/Album/Artist/Playlist/Genre name,  
Elapsed playing time, Clock

To change display items **(B)**, press **(DSPL)**.

#### Tip

Displayed items will differ, depending on the recorded format and settings. For details on MP3/WMA/AAC/ATRAC, see page 15.

#### Note

The display differs depending on the Mass Storage Class type USB device, and ATRAC Audio Device.

### Listening to music on a Mass Storage Class type audio device

#### Repeat and shuffle play

- 1 During playback, press **(3)** (REP) or **(4)** (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.

Select	To play
<b>(3)</b> TRACK	track repeatedly.
<b>(3)</b> ALBUM	album repeatedly.
<b>(4)</b> SHUF ALBUM	album in random order.
<b>(4)</b> SHUF DEVICE	device in random order.

To return to normal play mode, select “**(3)** OFF” or “SHUF OFF”.

### Listening to music on a “Walkman” (ATRAC Audio Device)

- 1 During playback, press **(MODE)** repeatedly until the desired setting appears.

The item changes as follows:

**ALBUM → TRACK → GENRE →  
PLAYLIST → ARTIST**

#### Repeat and shuffle play

- 1 During playback, press **(3)** (REP) or **(4)** (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.

Select	To play
<b>(3)</b> TRACK	track repeatedly.
<b>(3)</b> ALBUM	album repeatedly.
<b>(3)</b> ARTIST	artist repeatedly.
<b>(3)</b> PLAYLIST	playlist repeatedly.
<b>(3)</b> GENRE	genre repeatedly.
<b>(4)</b> SHUF ALBUM	album in random order.
<b>(4)</b> SHUF ARTIST	artist in random order.
<b>(4)</b> SHUF PLAYLIST	playlist in random order.

<b>SHUF GENRE</b>	genre in random order.
<b>SHUF DEVICE</b>	device in random order.

To return to normal play mode, select “**☐** OFF” or “SHUF OFF.”

## Other functions

### Changing the sound settings

#### Adjusting the sound characteristics

**1 Press the select button repeatedly until the desired item appears.**

**2 Rotate the control dial to adjust the selected item.**

After 3 seconds, the setting is complete and the display returns to normal play/reception mode.

The following items can be set (follow the page reference for details):

“●” indicates the default settings.

---

#### EQ3

To select an equalizer type: “XPLD,” “VOCAL,” “EDGE,” “CRUISE,” “SPACE,” “GRAVITY,” “CUSTOM” or “OFF (●).”

---

#### DSO

To select the DSO mode: “1,” “2,” “3” or “OFF (●).” The larger the number, the more enhanced the effect.

---

#### LOW\*1, MID\*1, HI\*1 (page 12)

To customize the equalizer curve.

---

#### BAL (Balance)

To adjust the balance between the right and left speakers: “RIGHT-10” – “CENTER” (●) – “LEFT-10”

---

#### FAD (Fader)

To adjust the balance between the front and rear speakers: “FRONT-10” – “CENTER” (●) – “REAR-10”

---

#### SUB (Subwoofer volume)

To adjust the subwoofer volume: “+10 dB” – “0 dB” (●) – “-10 dB”  
 (“ATT” is displayed at the lowest setting.)

---

#### AUX\*2 (AUX level)

To adjust the volume level for each connected auxiliary equipment. This setting negates the need to adjust the volume level between sources (page 13).  
 Adjustable level: “+18 dB” – “0 dB” (●) – “-8 dB”

\*1 When EQ3 is activated.

\*2 When AUX source is activated.

---

## Customizing the equalizer curve — EQ3

“CUSTOM” of EQ3 allows you to make your own equalizer settings.

- 1 **Select a source, then press the select button repeatedly to select “EQ3.”**
- 2 **Rotate the control dial to select “CUSTOM.”**
- 3 **Press the select button repeatedly until “LOW,” “MID” or “HI” appears.**
- 4 **Rotate the control dial to adjust the selected item.**

The volume level is adjustable in 1 dB steps, from -10 dB to +10 dB.



Repeat steps 3 and 4 to adjust the equalizer curve.

To restore the factory-set equalizer curve, press and hold the select button before the setting is complete.

After 3 seconds, the setting is complete and the display returns to normal play/reception mode.

### Tip

Other equalizer types are also adjustable.

---

## Adjusting setup items — SET

- 1 **Press and hold the select button.**  
The setup display appears.
- 2 **Press the select button repeatedly until the desired item appears.**
- 3 **Rotate the control dial to select the setting (example “ON” or “OFF”).**
- 4 **Press and hold the select button.**  
The setup is complete and the display returns to normal play/reception mode.

### Note

Displayed items will differ, depending on the source and setting.

The following items can be set (follow the page reference for details):

“●” indicates the default settings.

---

**CLOCK-ADJ** (Clock Adjust) (page 4)

### BEEP

To set “BEEP-ON” (●) or “BEEP-OFF.”

---

---

### AUX-A\*1 (AUX Audio)

To turn the AUX source display “AUX-A-ON” (●) or “AUX-A-OFF” (page 13).

---

### A.OFF (Auto Off)

To shut off automatically after a desired time when the unit is turned off.

- “A.OFF-NO” (●), “A.OFF-30S (Seconds),” “A.OFF-30M (Minutes)” or “A.OFF-60M (Minutes).”
- 

### B.OUT (Black Out)

To turn off the illumination automatically for any source (for example, during CD playback/radio reception, etc.).

- “B.OUT-ON”\*2: to turn off the illumination if no operation is performed for 5 seconds.
- “B.OUT-OFF” (●): to deactivate the Black Out function.

To bring the light back on, press any button.

---

### DEMO (Demonstration)

To set “DEMO-ON” (●) or “DEMO-OFF.”

---

### DIMMER

To change the brightness of the display.

- “DIMMER-AT” (●): to dim the display automatically when you turn lights on.
  - “DIMMER-OFF”: to deactivate the dimmer.
  - “DIMMER-ON”: to dim the display.
- 

### M.DSPL (Motion Display)

To select the Motion Display mode.

- “M.DSPL-SA” (●): to show moving patterns and spectrum analyzer.
  - “M.DSPL-ON”: to show moving patterns.
  - “M.DSPL-OFF”: to deactivate the Motion Display.
- 

### A.SCRL (Auto Scroll)

To scroll long displayed item automatically when the disc/album/track is changed.

- “A.SCRL-ON” (●): to scroll.
  - “A.SCRL-OFF”: to not scroll.
- 

### LOCAL (Local Seek Mode)

– “LOCAL-ON” : to only tune into stations with stronger signals.

- “LOCAL-OFF” (●): to tune normal reception.
- 

### MONO\*3 (Monaural Mode)

To improve poor FM reception, select monaural reception mode.

- “MONO-ON” : to hear stereo broadcast in monaural.
  - “MONO-OFF” (●): to hear stereo broadcast in stereo.
- 

### LPF (Low Pass Filter)

To select the subwoofer cut-off frequency: “LPF OFF” (●), “LPF125Hz” or “LPF 78Hz.”

---

## LOUD (Loudness)

To allow you to listen clearly at low volume levels.

- "LOUD-ON" : to reinforce bass and treble.
- "LOUD-OFF" (●): to not reinforce bass and treble.

## BTM (page 9)

- \*1 When the unit is turned off.
- \*2 When the black out function is activated, the unit cannot be operated with the card remote commander.
- \*3 When FM is received.

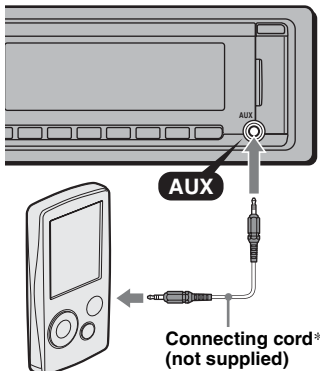
## Using optional equipment

### Auxiliary audio equipment

By connecting an optional portable audio device to the AUX input jack (stereo mini jack) on the unit and then simply selecting the source, you can listen on your car speakers. The volume level is adjustable for any difference between the unit and the portable audio device. Follow the procedure below:

### Connecting the portable audio device

- 1 Turn off the portable audio device.
- 2 Turn down the volume on the unit.
- 3 Connect to the unit.



\* Be sure to use a straight type plug.

### Adjust the volume level

Be sure to adjust the volume for each connected audio device before playback.

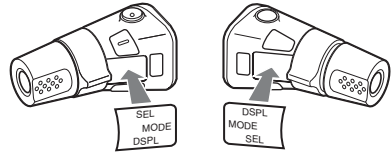
- 1 Turn down the volume on the unit.

- 2 Press **(SOURCE)** repeatedly until "AUX" appears.  
"AUX FRONT IN" appears.
- 3 Start playback of the portable audio device at a moderate volume.
- 4 Set your usual listening volume on the unit.
- 5 Adjust the input level (page 11).

## Rotary commander RM-X4S

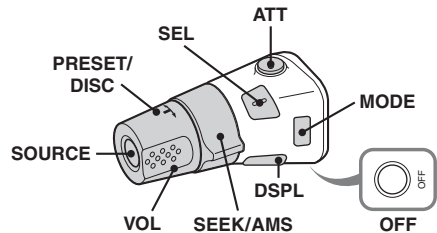
### Attaching the label

Attach the indication label depending on how you mount the rotary commander.



### Location of controls

The corresponding buttons on the rotary commander control the same functions as those on this unit.



The following controls on the rotary commander require a different operation from the unit.

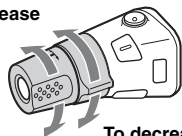
- **SEL (select) button**  
The same as the select button on the unit. During the Quick-BrowZer mode, **(SEL)** (select) is inactive.
- **PRESET/DISC control**  
**CD/USB:** The same as **(1)/(2)** (ALBUM -/+) on the unit (push in and rotate).  
**Radio:** To receive stored stations (push in and rotate).
- **VOL (volume) control**  
The same as the control dial on the unit (rotate).
- **SEEK/AMS control**  
The same as **(SEEK)** -/+ on the unit (rotate, or rotate and hold).
- **DSPL (display) button**  
To change display items.

continue to next page →

## Changing the operative direction

The operative direction of the controls is factory-set as shown below.

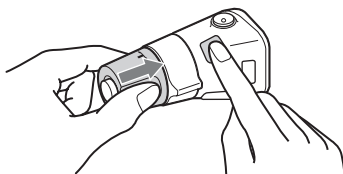
To increase



To decrease

If you need to mount the rotary commander on the right hand side of the steering column, you can reverse the operative direction.

- 1 While pushing the VOL control, press and hold **(SEL)**.



## Additional Information

### Precautions

- If your car has been parked in direct sunlight, allow the unit to cool off before operating it.
- Power antenna (aerial) will extend automatically while the unit is operating.

### Moisture condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture condensation may occur inside the lenses and display of the unit. Should this occur, the unit will not operate properly. In such a case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture has evaporated.

### To maintain high sound quality

Be careful not to splash juice or other soft drinks onto the unit or discs.

### Notes on discs

- To keep a disc clean, do not touch its surface. Handle the disc by its edge.
- Keep your discs in their cases or disc magazines when not in use.
- Do not subject discs to heat/high temperature. Avoid leaving them in a parked car or on a dashboard/rear tray.
- Do not attach labels, or use discs with sticky ink/residue. Such discs may stop spinning when used, causing a malfunction, or may ruin the disc.



- Do not use any discs with labels or stickers attached. The following malfunctions may result from using such discs:
  - Inability to eject a disc (due to a label or sticker peeling off and jamming the eject mechanism).
  - Inability to read audio data correctly (e.g., playback skipping, or no playback) due to heat shrinking of a sticker or label causing a disc to warp.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this unit. Attempting to do so may damage the unit. Do not use such discs.
- You cannot play 8 cm (3 1/4 in) CDs.

- Before playing, clean the discs with a commercially available cleaning cloth. Wipe each disc from the center out. Do not use solvents such as benzene, thinner, commercially available cleaners, or antistatic spray intended for analog discs.



### Notes on CD-R/CD-RW discs

- Some CD-Rs/CD-RWs (depending on the equipment used for its recording or the condition of the disc) may not play on this unit.
- You cannot play a CD-R/a CD-RW that is not finalized.
- The unit is compatible with the ISO 9660 level 1/level 2 format, Joliet/Romeo in the expansion format, and Multi Session.
- The maximum number of:
  - folders (albums): 150 (including root and empty folders).
  - files (tracks) and folders contained in a disc: 300 (if a folder/file names contain many characters, this number may become less than 300).
  - displayable characters for a folder/file name is 32 (Joliet), or 64 (Romeo).
- When the disc is recorded in Multi Session the first track of the first session format is recognized and played (any other format is skipped). The priority of the format is CD-DA and MP3/WMA/AAC.
  - When the first track is a CD-DA, only CD-DA of the first session is played.
  - When the first track is not a CD-DA, the MP3/WMA/AAC session is played. If the disc has no data in any of these formats, “NO MUSIC” is displayed.

### Music discs encoded with copyright protection technologies

This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. Recently, various music discs encoded with copyright protection technologies are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

### Note on DualDiscs

A DualDisc is a two sided disc product which mates DVD recorded material on one side with digital audio material on the other side. However, since the audio material side does not conform to the Compact Disc (CD) standard, playback on this product is not guaranteed.

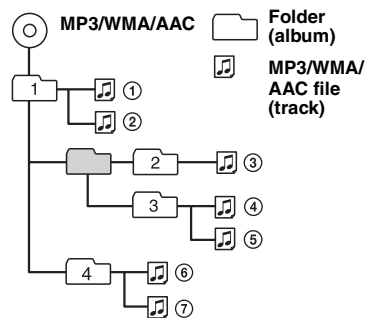
## About USB devices

- Mass Storage Class and ATRAC Audio Device type USB devices compliant with the USB standard can be used. However, this unit cannot recognize USB devices via a USB HUB. For details on the compatibility of your USB device, visit the Sony support website (page 21).
- Corresponding codec is different according to device type.
  - Mass Storage Class: MP3/WMA/AAC
  - ATRAC Audio Device: ATRAC/MP3/WMA/AAC
- DRM (Digital Rights Management) files other than ATRAC may not be played.
- The maximum number of displayable data is as follows.
  - Mass Storage Class:
    - folders (albums): 128, files (tracks) per folder: 500
  - ATRAC Audio Device: ATRAC/MP3/WMA/AAC
    - albums/artists/playlists/genres: 65535, tracks: 65535

### Notes

- When using a cable, use the one supplied with the USB device to connect.
- Do not use a USB device that is so large or heavy it may interfere with driving operations.
- Do not leave a USB device in a parked car, as malfunction may result.
- It may take time for playback to begin, depending on the amount of recorded data.
- Backup of data in a USB device is recommended.

## Playback order of MP3/WMA/AAC files (CD-R/RW or Mass Storage Class)



## About MP3 files

- MP3, which stands for MPEG-1 Audio Layer-3, is a music file compression format standard. It compresses audio CD data to approximately 1/10 of its original size.

continue to next page →

- ID3 tag versions 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 and 2.4 apply to MP3 only. ID3 tag is 15/30 characters (1.0 and 1.1), or 63/126 characters (2.2, 2.3 and 2.4).
- When naming an MP3 file, be sure to add the file extension “.mp3” to the file name.
- During playback or fast-forward/reverse of a VBR (variable bit rate) MP3 file, elapsed playing time may not display accurately.

**Note**

If you play a high-bit-rate MP3, such as 320 kbps, sound may be intermittent.

### About WMA files

- WMA, which stands for Windows Media Audio, is a music file compression format standard. It compresses audio CD data to approximately 1/22\* of its original size.
- WMA tag is 63 characters.
- When naming a WMA file, be sure to add the file extension “.wma” to the file name.
- During playback or fast-forward/reverse of a VBR (variable bit rate) WMA file, elapsed playing time may not display accurately.

\* only for 64 kbps

**Note**

Playback of the following WMA files is not supported.  
– lossless compression

### About AAC files

- AAC, which stands for Advanced Audio Coding, is a music file compression format standard. It compresses audio CD data to approximately 1/11\* of its original size.
- AAC tag is 126 characters.
- When naming an AAC file, be sure to add the file extension “.m4a” to the file name.
- During playback or fast-forward/reverse of a VBR (variable bit rate) AAC file, elapsed playing time may not display accurately.

\* only for 128 kbps

**Note**

Playback of the following AAC files is not supported.  
– lossless compression  
– copyright-protected

### About ATRAC files

#### ATRAC3plus format

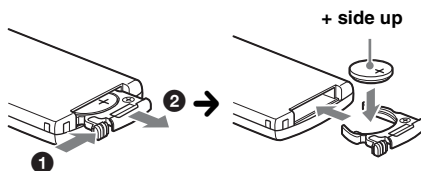
ATRAC3, which stands for Adaptive Transform Acoustic Coding3, is audio compression technology. It compresses audio CD data to approximately 1/10 of its original size. ATRAC3plus, which is an extended format of ATRAC3, compresses the audio CD data to approximately 1/20 of its original size. The unit accepts both ATRAC3 and ATRAC3plus format. The characters for text information written by SonicStage are displayed.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, consult your nearest Sony dealer.

## Maintenance

### Replacing the lithium battery of the card remote commander

Under normal conditions, the battery will last approximately 1 year. (The service life may be shorter, depending on the conditions of use.) When the battery becomes weak, the range of the card remote commander becomes shorter. Replace the battery with a new CR2025 lithium battery. Use of any other battery may present a risk of fire or explosion.



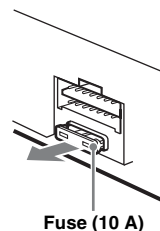
#### Notes on the lithium battery

- Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.

**WARNING**  
Battery may explode if mistreated.  
Do not recharge, disassemble, or dispose of in fire.

### Fuse replacement

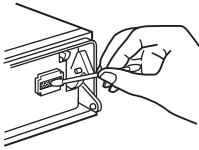
When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.



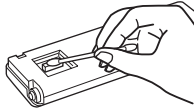


## Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, detach the front panel (page 5) and clean the connectors with a cotton swab. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



Main unit



Back of the front panel

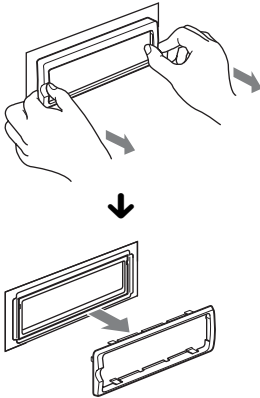
### Notes

- For safety, turn off the ignition before cleaning the connectors, and remove the key from the ignition switch.
- Never touch the connectors directly with your fingers or with any metal device.

## Removing the unit

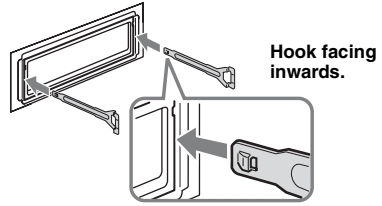
### 1 Remove the protection collar.

- 1 Detach the front panel (page 5).
- 2 Pinch both edges of the protection collar, then pull it out.

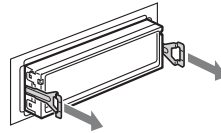


### 2 Remove the unit.

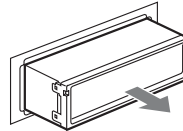
- 1 Insert both release keys simultaneously until they click.



- 2 Pull the release keys to unseat the unit.



- 3 Slide the unit out of the mounting.



## Specifications

### CD Player section

**Signal-to-noise ratio:** 120 dB  
**Frequency response:** 10 – 20,000 Hz  
**Wow and flutter:** Below measurable limit

### Tuner section

#### FM

**Tuning range:**  
87.5 – 108.0 MHz (at 50 kHz step)  
**Antenna (aerial) terminal:**  
External antenna (aerial) connector  
**Intermediate frequency:** 10.7 MHz/450 kHz  
**Usable sensitivity:** 9 dBf  
**Selectivity:** 75 dB at 400 kHz  
**Signal-to-noise ratio:** 67 dB (stereo), 69 dB (mono)  
**Harmonic distortion at 1 kHz:** 0.5 % (stereo), 0.3 % (mono)

**Separation:** 35 dB at 1 kHz  
**Frequency response:** 30 – 15,000 Hz

#### MW

**Tuning range:**  
531 – 1,602 kHz (at 9 kHz step)  
**Antenna (aerial) terminal:**  
External antenna (aerial) connector

continue to next page →

**Intermediate frequency:** 10.7 MHz/450 kHz

**Sensitivity:** 30  $\mu$ V

## SW

### Tuning range:

SW1: 2,940 – 7,735 kHz

SW2: 9,500 – 18,135 kHz

(except for 10,140 – 11,575 kHz)

### Antenna (aerial) terminal:

External antenna (aerial) connector

**Intermediate frequency:** 10.7 MHz/450 kHz

**Sensitivity:** 30  $\mu$ V

## USB Player section

**Interface:** USB (Full-speed)

**Maximum current:** 500mA

## Power amplifier section

**Outputs:** Speaker outputs (sure seal connectors)

**Speaker impedance:** 4 – 8 ohms

**Maximum power output:** 52 W  $\times$  4 (at 4 ohms)

## General

### Output:

Audio outputs terminal (front/rear)

Subwoofer output terminal (mono)

Power antenna (aerial) relay control terminal

Power amplifier control terminal

### Inputs:

Telephone ATT control terminal

Remote controller input terminal

Antenna (aerial) input terminal

AUX input jack (stereo mini jack)

### Tone controls:

Low:  $\pm$ 10 dB at 60 Hz (XPLOD)

Mid:  $\pm$ 10 dB at 1 kHz (XPLOD)

High:  $\pm$ 10 dB at 10 kHz (XPLOD)

**Power requirements:** 12 V DC car battery

(negative ground (earth))

**Dimensions:** Approx. 178  $\times$  50  $\times$  180 mm

(7  $\frac{1}{8}$   $\times$  2  $\times$  7  $\frac{1}{8}$  in) (w/h/d)

**Mounting dimensions:** Approx. 182  $\times$  53  $\times$  162 mm

(7  $\frac{1}{4}$   $\times$  2  $\frac{1}{8}$   $\times$  6  $\frac{1}{2}$  in) (w/h/d)

**Mass:** Approx. 1.2 kg (2 lb 11 oz)

### Supplied accessories:

Card remote commander: RM-X151

Parts for installation and connections (1 set)

### Optional accessory:

Rotary commander: RM-X4S

Your dealer may not handle some of the above listed accessory. Please ask the dealer for detailed information.

US and foreign patents licensed from Dolby Laboratories.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.

Content providers are using the digital rights management technology for Windows Media contained in this device (“WM-DRM”) to protect the integrity of their content (“Secure Content”) so that their intellectual property, including copyright, in such content is not misappropriated.

This device uses WM-DRM software to play Secure Content (“WM-DRM Software”). If the security of the WM-DRM Software in this device has been compromised, owners of Secure Content (“Secure Content Owners”) may request that Microsoft revoke the WM-DRM Software’s right to acquire new licenses to copy, display and/or play Secure Content. Revocation does not alter the WM-DRM Software’s ability to play unprotected content. A list of revoked WM-DRM Software is sent to your device whenever you download a license for Secure Content from the Internet or from a PC. Microsoft may, in conjunction with such license, also download revocation lists onto your device on behalf of Secure Content Owners.

*Design and specifications are subject to change without notice.*



- Halogenated flame retardants are not used in the certain printed wiring boards.
- Halogenated flame retardants are not used in cabinets.
- Packaging cushions are made from paper.

## Troubleshooting

The following checklist will help you remedy problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

### General

#### No power is being supplied to the unit.

- Check the connection. If everything is in order, check the fuse.
- If the unit is turned off and the display disappears, it cannot be operated with the remote commander.  
→ Turn on the unit.

#### The power antenna (aerial) does not extend.

The power antenna (aerial) does not have a relay box.

#### No sound.

- The volume is too low.
- The ATT function is activated, or the Telephone ATT function (when the interface cable of a car telephone is connected to the ATT lead) is activated.
- The position of the fader control "FAD" is not set for a 2-speaker system.

#### No beep sound.

- The beep sound is canceled (page 12).
- An optional power amplifier is connected and you are not using the built-in amplifier.

#### The contents of the memory have been erased.

- The RESET button has been pressed.  
→ Store again into the memory.
- The power supply lead or battery has been disconnected.
- The power supply lead is not connected properly.

#### Stored stations and correct time are erased.

#### The fuse has blown.

#### Makes noise when the position of the ignition is switched.

The leads are not matched correctly with the car's accessory power connector.

#### During playback or reception, demonstration mode starts.

If no operation is performed for 5 minutes with "DEMO-ON" set, demonstration mode starts.  
→ Set "DEMO-OFF" (page 12).

#### The display disappears from/does not appear in the display window.

- The dimmer is set "DIMMER-ON" (page 12).
- The display disappears if you press and hold (OFF).  
→ Press and hold (OFF) on the unit until the display appears.
- The connectors are dirty (page 17).

#### The Auto Off function does not operate.

The unit is turned on. The Auto Off function activates after turning off the unit.  
→ Turn off the unit.

#### The display disappears while the unit is operating.

The Black Out function is set to on (page 12).

#### Card remote commander operation is not possible.

- If the Black Out function is activated (no lighting), card remote commander operation is not possible (page 12).
- Make sure the insulation film has been removed (page 4).

#### DSO does not function.

Depending on the type of car interior or type of music, DSO may not have a desirable effect.

### CD playback

#### The disc cannot be loaded.

- Another disc is already loaded.
- The disc has been forcibly inserted upside down or in the wrong way.

#### The disc does not playback.

- Defective or dirty disc.
- The CD-Rs/CD-RWs are not for audio use (page 15).

#### MP3/WMA/AAC files cannot be played back.

The disc is incompatible with the MP3/WMA/AAC format and version (page 15).

#### MP3/WMA/AAC files take longer to play back than others.

The following discs take a longer time to start playback.

- a disc recorded with a complicated tree structure.
- a disc recorded in Multi Session.
- a disc to which data can be added.

#### The display items do not scroll.

- For discs with very many characters, those may not scroll.
- "A.SCRL" is set to "OFF".  
→ Set "A.SCRL-ON" (page 12).  
→ Press and hold (DSP) (SCRL).

#### The sound skips.

- Installation is not correct.  
→ Install the unit at an angle of less than 45° in a sturdy part of the car.
- Defective or dirty disc.

#### The operation buttons do not function.

#### The disc will not eject.

Press the RESET button (page 4).

continue to next page →

---

## Radio reception

---

The stations cannot be received.

The sound is hampered by noises.

- Connect a power antenna (aerial) control lead (blue) or accessory power supply lead (red) to the power supply lead of a car's antenna (aerial) booster (only when your car has built-in FM/MW/SW antenna (aerial) in the rear/side glass).
- Check the connection of the car antenna (aerial).
- The auto antenna (aerial) will not go up.
  - Check the connection of the power antenna (aerial) control lead.
- Check the frequency.
- When the DSO mode is on, the sound is sometimes hampered by noises.
  - Set the DSO mode to "OFF" (page 11).

Preset tuning is not possible.

- Store the correct frequency in the memory.
- The broadcast signal is too weak.

Automatic tuning is not possible.

- Setting of the local seek mode is not correct.
  - Tuning stops too frequently:
    - Set "LOCAL-ON" (page 12).
  - Tuning does not stop at a station:
    - Set "MONO-ON" (page 12).
- The broadcast signal is too weak.
  - Perform manual tuning.

During FM reception, the "ST" indication flashes.

- Tune in the frequency accurately.
- The broadcast signal is too weak.
  - Set "MONO-ON" (page 12).

An FM program broadcast in stereo is heard in monaural.

The unit is in monaural reception mode.  
→ Set "MONO-OFF" (page 12).

---

## USB playback

---

You cannot play back items via a USB HUB.

This unit cannot recognize USB devices via a USB HUB.

Cannot play back items.

A USB device does not work.  
→ Reconnect it.

The USB device takes longer to play back.

The USB device contains files with a complicated tree structure.

A beep sounds.

During playback, the USB device has been disconnected.

→ Before disconnecting a USB device, make sure to stop playback first for data protection.

The sound is intermittent.

The sound may be intermittent at a high-bit-rate of more than 320 kbps.

---

## Error displays/Messages

---

### CHECKING

The unit is confirming the connection of a USB device.  
→ Wait until confirming the connection is finished.

### ERROR

- The disc is dirty or inserted upside down.
  - Clean or insert the disc correctly.
- A blank disc has been inserted.
- The disc cannot play due to a problem.
  - Insert another disc.
- USB device was not automatically recognized.
  - Reconnect it again.
- Press **▲** to remove the disc.

### FAILURE

The connection of speakers/amplifiers is incorrect.  
→ See the installation/connections manual of this model to check the connection.

### HUB NO SUPRT

USB HUB is not supported on this unit.

### L. SEEK +/-

The local seek mode is on during automatic tuning.

### NO DEV (No Device)

(SOURCE) is selected without a USB device connected. A USB device or a USB cable has been disconnected during playback.

→ Be sure to connect a USB device and USB cable.

### NO INFO

Text information is not written in the MP3/WMA/AAC file.

### NO MUSIC

The disc/USB device does not contain a music file.

→ Insert a music CD in this unit.

→ Connect a USB device with a music file in it.

### NO NAME

A disc/album/track name is not written in the track.

### NO TRACK

The selected item in the USB device does not contain an album/track.

### OFFSET

There may be an internal malfunction.

→ Check the connection. If the error indication remains on in the display, consult your nearest Sony dealer.

### OVERLOAD

USB device is overloaded.

→ Disconnect the USB device, then change the source by pressing (SOURCE).

→ Indicates that the USB device is out of order, or an unsupported device is connected.

### READ

The unit is reading all track and album information on the disc/USB device.

→ Wait until reading is complete and playback starts automatically. Depending on the disc/USB device structure, it may take more than a minute.

### RESET

The CD unit cannot be operated due to a problem.

→ Press the RESET button (page 4).

---

**USB NO SUPRT** (USB Not Support)

The connected USB device is not supported.

→ Connect a USB device of Mass Storage Class  
(page 15).

---

“i\_ i\_ i\_ i\_” or “\_i \_i \_i \_i”

During reverse or fast-forward, you have reached the beginning or the end of the disc and you cannot go any further.

---

“\_”

The character cannot be displayed with the unit.

---

If these solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

If you take the unit to be repaired because of CD playback trouble, bring the disc that was used at the time the problem began.

**Support site**

If you have any questions or for the latest support information on this product, please visit the web site below:

**Customers in Latin America:**

<http://esupport.sony.com/ES/LA/>

**Customers in Pan Asia:**

<http://www.css.ap.sony.com/>

<http://www.sony-asia.com/caradio/>





## READ

الوحدة تقرأ جميع معلومات المقطوعة والالبوم المسجلة في الأسطوانة/ جهاز USB.  
← انتظر إلى أن تنتهي عملية القراءة ويبدأ العرض تلقائياً. تبعاً لتركيبة الأسطوانة/ جهاز USB، قد تستغرق عملية القراءة أكثر من دقيقة واحدة.

## RESET

لا يمكن تشغيل وحدة CD بسبب مشكلة ما.  
← اضغط الزر RESET (صفحة ٤).

## USB NO SUPRT

جهاز USB الموصول غير مدعوم.  
← قم بتوصيل جهاز USB من الفئة Mass Storage Class (صفحة ١٥).

" \_ \_ \_ \_ " أو " \_ \_ \_ \_ "  
أثناء وضع الترجيع أو التقديم السريع، وصلت إلى بداية أو نهاية الأسطوانة ولا يمكنك التقدم أكثر.

" \_ "  
لا يمكن عرض الرمز بواسطة هذا الجهاز.

إذا لم تساعدك هذه الحلول في التغلب على الموقف، استشر موزع سوني Sony القريب منك.  
إذا أخذت هذا الجهاز للتصليح بسبب مشكلة تتعلق بعرض أسطوانة CD، يُرجى أن تحمل معك الأسطوانة التي تم استعمالها عند بدء المشكلة.

### موقع الدعم

إذا كان لديك أي استفسارات حول هذا المنتج أو للحصول على آخر معلومات لدعمه، يرجى زيارة موقع الانترنت أدناه:

**الزبان في أمريكا اللاتينية:**

<http://esupport.sony.com/ES/LA/>

**الزبان في الدول الآسيوية:**

<http://www.css.ap.sony.com/>

<http://www.sony-asia.com/carudio/>



## CHECKING

الوحدة تتحقق من توصيل جهاز USB.  
← انتظر الى ان تنتهي عملية التحقق من التوصيل.

## ERROR

- الأسطوانة متسخة أو تم تحميلها بوضع مقلوب رأسياً.  
← قم بتنظيف الأسطوانة أو أدخلها بصورة صحيحة.
- تم ادخال اسطوانة فارغة.
- لا يمكن عرض الأسطوانة بسبب بعض المشاكل.  
← قم بإدخال أسطوانة أخرى.
- لم يتم التعرف على جهاز USB تلقائياً.  
← أعد توصيله مرة أخرى.
- اضغط ▲ لإخراج الاسطوانة.

## FAILURE

توصيل السماعات/ مضخمات الصوت غير صحيح.  
← راجع دليل التركيب/ التوصيلات الخاص بهذا الموديل للتحقق من التوصيلات.

## HUB NO SUPRT

محور الاتصالات USB HUB غير مدعوم على هذه الوحدة.

## L. SEEK +/-

وضع البحث المحلي في حالة تشغيل أثناء المwalفة التلقائية.

## NO DEV (لا توجد جهاز)

تم اختيار (SOURCE) بدون توصيل جهاز USB. تم فصل جهاز USB او كبل USB اثناء العرض.  
← تأكد من توصيل جهاز USB او كبل USB.

## NO INFO

تم الان كتابة معلومات النص على ملف MP3/WMA/AAC.

## NO MUSIC

لا تحتوي الأسطوانة/ جهاز USB ملف موسيقى.  
← قم بإدخال أسطوانة CD موسيقية في هذه الوحدة.  
← قم بتوصيل جهاز USB يحتوي على ملف موسيقى.

## NO NAME

اسم الأسطوانة/ البوم/ المقطوعة غير مكتوب في المقطوعة.

## NO TRACK

البند المختار في جهاز USB لا يحتوي على البوم/ مقطوعة.

## OFFSET

قد حدث خلل داخلي.  
← تحقق من عملية التوصيل. إذا ظهرت معالجات الخلل على الشاشة، استشر موزع سوني Sony القريب منك.

## OVERLOAD

تحميل زائد على جهاز USB.  
← افصل جهاز USB، ثم قم بتغيير المصدر عن طريق ضغط (SOURCE).  
← يشير الى ان جهاز USB خارج الطلب، او تم توصيل جهاز غير مدعوم.

لا يمكن استقبال المحطات.

يتم اعاقة الصوت بالضوضاء.

- قم بتوصيل سلك التحكم بالهوائي الآلي (أزرق) أو سلك تجهيز الكمالية (أحمر) بسلك تجهيز معزز الهوائي بتيار السيارة (فقط عندما تكون السيارة مجهزة بهوائي FM/MW/SW داخلي في الزجاج الخلفي/ الجانبي).
- تحقق من توصيل هوائي السيارة.
- عند عدم ارتفاع الهوائي التلقائي للأعلى.  
← تحقق من توصيل سلك التحكم بالهوائي الآلي.
- تحقق من التردد.
- عند تشغيل الوضع DSO، قد يكون الصوت مصحوباً بالضوضاء في بعض الاحيان.  
← اضبط الوضع DSO الى "OFF" (صفحة ١١).

لا يمكن ضبط المwalفة المسبقة.

- قم بتخزين التردد الصحيح في الذاكرة.
- اشارة البث الإذاعي ضعيفة جداً.

المwalفة التلقائية غير ممكنة.

- تهيئة وضع البحث المحلي غير صحيحة.  
← تتوقف المwalفة بصورة متكررة كثيراً:  
اضبط "LOCAL-ON" (صفحة ١٢).
- ← لا تتوقف المwalفة عند المحطة:  
اضبط "MONO-ON" (صفحة ١٢).
- اشارة البث الإذاعي ضعيفة جداً.  
← قم بتنفيذ المwalفة اليدوية.

أثناء استقبال بث FM، يومض المؤشر "ST".

- قم بمwalفة التردد بصورة دقيقة.
- اشارة البث الإذاعي ضعيفة جداً.  
← اضبط "MONO-ON" (صفحة ١٢).

برنامج البث الإذاعي الستيريو FM يتم سماعه بصوت غير ستيريو.

- الجهاز في وضع استقبال بث غير ستيريو.  
← اضبط "MONO-OFF" (صفحة ١٢).

## عرض USB

لا يمكنك عرض البث من خلال محور اتصالات USB HUB.

لا تتمكن هذه الوحدة من التعرف على اجهزة USB من خلال محور اتصالات USB HUB.

لا يمكن عرض البث.

- لا يعمل جهاز USB.
- ← أعد التوصيل.

يستغرق جهاز USB بعض الوقت الى ان يتم عرضه.

يحتوي جهاز USB على ملفات بتريكية هرمية معقدة.

اصوات تبييه.

اثناء العرض، تم فصل جهاز USB.

- ← قبل فصل جهاز USB، تأكد من إيقاف العرض أولاً وذلك لحماية البيانات.

الصوت متقطع.

قد يتقطع الصوت في معدلات البث العالية التي تتعدى ٣٢٠ كيلوبت بالثانية.

## تحري الخلل واصلاحه

قائمة الفحص التالية ستساعدك على معالجة المشكلات التي قد تواجهها في استعمال جهازك. قبل مراجعة قائمة الفحص أدناه، تحقق من التوصيلات وراجع خطوات التشغيل.

### عام

لا يتم تزويد الوحدة بالطاقة..

- تحقق من التوصيل. إذا كان كل شيء على ما يرام، افحص الفيوز.
- عند إيقاف الوحدة واختفاء الشاشة، يكون التشغيل غير ممكن بواسطة بطاقة التحكم عن بعد.
- ← قم بتشغيل الوحدة.

لا يتم تمديد الهوائي الألي.

الهوائي الألي لا يتضمن صندوق مرحل.

الصوت معدوم.

- مستوى الصوت منخفض جداً.
- تم تشغيل وظيفة ATT أو تشغيل وظيفة هانف ATT (عند توصيل كبل السطح البيني للسيارة الى سلك توصيل ATT).
- عدم ضبط موضع التحكم بالمضائل "FAD" على وضع المتصف نظام السماعتين.

صوت نغمة التنبيه معدوم.

- تم إلغاء صوت نغمة التنبيه (صفحة ١٢).
- تم توصيل مضخم صوت اختياري ولم تستعمل مضخم الصوت الداخلي.

تم مسح محتويات الذاكرة.

- تم ضغط الزر RESET.
- ← قم بالتخزين في الذاكرة مرة أخرى.
- سلك توصيل الطاقة أو البطارية مفصولين.
- عدم توصيل سلك توصيل الطاقة بصورة صحيحة.

تم مسح المحطات والوقت الصحيح المخزنين.

لقد انعطب الفيوز.

يتم اصدار ضوضاء عند تغيير موضع مفتاح التشغيل. عدم مطابقة أطراف التوصيل بصورة صحيحة مع موصل طاقة السيارة إلى الكمالية.

أثناء العرض أو الاستقبال، يبدأ العرض الايضاحي.

إذا لم يتم تنفيذ عملية تشغيل خلال ٥ دقائق عندما تكون الوظيفة "DEMO-ON" مضبوطة، يبدأ وضع العرض الايضاحي.

← اضبط الوظيفة "DEMO-OFF" (صفحة ١٢).

تختفي/ لا تظهر المؤشرات في نافذة العرض.

- تم ضبط معتم شدة الاضاءة إلى "DIMMER-ON" (صفحة ١٢).
- تختفي الشاشة إذا ضغطت (OFF) واحتفظت به مضغوطاً.
- ← اضغط (OFF) والاحتفاظ بالضغط إلى أن تظهر الشاشة.
- أطراف التوصيل متسخة (صفحة ١٧).

لم يتم تشغيل وظيفة الايقاف التلقائي.

تم تشغيل الوحدة. يتم تشغيل وظيفة الايقاف التلقائي بعد تشغيل الوحدة.

← قم بإيقاف تشغيل الوحدة.

تختفي الشاشة أثناء تشغيل الوحدة.

تم تشغيل وظيفة التعطيل (صفحة ١٢).

التشغيل بواسطة بطاقة التحكم عن بعد غير ممكن.

- إذا تم تشغيل وظيفة التعطيل (لا توجد اضاءة)، يكون التشغيل بواسطة بطاقة التحكم عن بعد غير ممكناً (صفحة ١٢).
- تأكد من ازالة الفيلم العازل (صفحة ٤).

لا تعمل وظيفة DSO.

تبعاً للبيئة الداخلية للسيارة أو نوع الموسيقى، قد لا تؤدي وظيفة DSO التأثير المرغوب.

### عرض أسطوانة CD

لا يمكن تحميل الأسطوانة.

- هناك أسطوانة محملة في الوحدة أصلاً.
- تتم محاولة ادخال الأسطوانة بقوة في وضع مقلوب رأسياً أو بطريقة غير صحيحة.

لا يتم عرض الأسطوانة.

- الأسطوانة تالفة أو متسخة.
- أسطوانات CD-R/CD-RW غير مصممة للاستعمال الصوتي (صفحة ١٥).

لا يمكن عرض ملفات MP3/WMA/AAC.

الأسطوانة غير متوافق مع صيغة الأسطوانة MP3/WMA/AAC والنسخة (صفحة ١٥).

يستغرق عرض ملفات MP3/WMA/AAC وقتاً أطول من الملفات الأخرى.

- تستغرق الاسطوانات التالية بعض الوقت الى ان يتم عرضها.
- اسطوانة مسجلة بتريكية هرمية معقدة.
- الأسطوانة المسجلة بمقاطع متعددة.
- الأسطوانات القابلة لإضافة بيانات إليها.

لا يتم تحريك بنود الشاشة.

- بالنسبة للأسطوانات التي لها رموز كثيرة، قد لا يتم تحريك بنودها.
- تم ضبط "A.SCRL" إلى "OFF".
- ← اضبط "A.SCRL-ON" (صفحة ١٢).
- ← اضغط (SCRL) (DSPL) والاحتفاظ بالضغط.

يتم تخطي الصوت.

- عملية التركيب غير صحيحة.
- ← قم بتثبيت الجهاز بزواوية ٤٥ درجة في جزء متين من السيارة.
- الأسطوانة تالفة أو متسخة.

لا تعمل ازرار الارقام.

سوف لن يتم اخراج الاسطوانة.

اضغط الزر RESET (صفحة ٤).

تكملة في الصفحة التالية ←

تقنية تشفير الصوت MPEG Layer-3 وبراءات الاختراع  
مرخصة من شركتي Thomson و Fraunhofer IIS.

هذا المنتج محمي بحقوق الملكية الفكرية التي تتمتع بها  
شركة Microsoft Corporation. لا يجوز القيام  
باستعمال أو توزيع هذه التقنية خارج نطاق هذا المنتج  
بدون الحصول على ترخيص من شركة Microsoft أو  
شركية فرعية خاضعة لشركة Microsoft.

محتويات المجهزين تستعمل تقنية ادارة الحقوق الرقمية  
لوسائط ويندوز Windows Media الموجودة في هذا  
الجهاز ("WM-DRM") لحماية استقامة محتوياتها  
(محتويات السرية "Secure Content") بحيث لا يتم سوء  
استعمال حقوق الملكية الفكرية، بما في ذلك حقوق  
الحماية من النسخ.

هذا الجهاز يستعمل برنامج WM-DRM لعرض  
المحتويات السرية (برنامج "WM-DRM Software").  
إذا تمت تسوية السرية الخاصة بالبرنامج WM-DRM في  
هذا الجهاز، قد يطلب مالكي المحتويات السرية (مالكي  
المحتويات السرية "Secure Content Owners") من  
شركة Microsoft الغاء حقوق برنامج WM-DRM  
للحصول على ترخيص جديد لحقوق النسخ والعرض  
و/ أو عرض المحتويات السرية. الالغاء قد لا يلغي قدرة  
برنامج WM-DRM على عرض المحتويات غير  
المحمية. يتم ارسال قائمة برنامج WM-DRM الملغى  
الى موقع خدمتك عندما تقوم بتحميل ترخيص خاص  
بالمحتويات السرية من الانترنت او من برنامج كمبيوتر.  
كما قد تقوم شركة Microsoft، استجابة مع هذا  
الترخيص قوائم الغاء في جهازك بالنيابة عن مالكي  
المحتويات السرية.

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار مسبق.



- ان موعات اللمب الهالوجينية لا تستعمل في بعض الواح الاسلاك المطبوعة.
- لا تستعمل موعات اللمب الهالوجينية في الخزائن.
- وسائد التعبئة مصنوعة من الورق.

التردد المتوسط: ١٠,٧ مجاهرتز / ٤٥٠ كيلوهرتز  
الحساسية: ٣٠ ميكرو فولت

SW

مدى المواصفة:

SW1: ٢٩٤٠ - ٧٧٣٥ كيلوهرتز

SW2: ٩٥٠٠ - ١٨١٣٥ كيلوهرتز

(باستثناء ١٠١٤٠ - ١١٥٧٥ كيلوهرتز)

طرف توصيل الهوائي:

موصل الهوائي خارجي

التردد المتوسط: ١٠,٧ مجاهرتز / ٤٥٠ كيلوهرتز

الحساسية: ٣٠ ميكرو فولت

قسم مشغل USB

موصل السطح البني: (سر ZUE كاملة) USB

الحد الأقصى للتيار: ٥٠٠ مللي امبير

قسم المضخم النشط

أطراف الاخراج: أطراف اخراج السماعه (موصلات عازلة)

معاوقة السماعه: ٤ - ٨ أوم

خرج الطاقة القصوى: ٥٢ وات × ٤ (ضمن ٤ أوم)

عام

طرف الاخراج:

اطراف خرج الصوت (امامية/ خلفية)

طرف خرج مجهار الترددات الخفضية الفرعي (غير ستيريو)

طرف التحكم المتناوب بالهوائي الأكي

طرف التحكم بمضخم الصوت القوي

أطراف الادخال:

طرف التحكم بتلفون ATT

طرف التحكم بدخل وحدة التحكم عن بعد

طرف ادخال الهوائي

مقيس ادخال AUX (مقيس ستيريو صغير)

مفاتيح التحكم بالنغمة:

منخفض:  $10 \pm$  ديسبل في ٦٠ هرتز (XPLOD)

متوسط:  $10 \pm$  ديسبل بتردد ١ كيلوهرتز (XPLOD)

عالي:  $10 \pm$  ديسبل في ١٠ كيلوهرتز (XPLOD)

متطلبات الطاقة: تيار مباشر ١٢ فولت من بطارية السيارة

(تأريض سالب)

الأبعاد: ١٧٨ × ٥٠ × ١٨٠ مم تقريباً (عرض / ارتفاع / عمق)

أبعاد التركيب: ١٨٢ × ٥٣ × ١٦٢ مم تقريباً (عرض / ارتفاع / عمق)

الوزن: ٢,٢ كجم تقريباً

الكماليات المرفقة:

بطاقة التحكم عن بعد: RM-X151

أجزاء التركيب وأطراف التوصيل (طقم ١)

الكمالية الاختيارية:

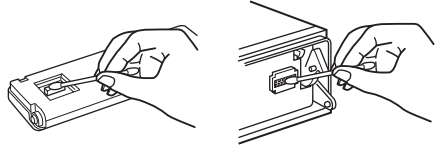
وحدة التحكم عن بعد الدوارة: RM-X4S

قد لا يتعامل الموزع الموجود في منطقتك مع بعض  
الكمالية المدركة أعلاه. يرجى التوجه بالسؤال إلى  
الموزع لمزيد من المعلومات التفصيلية.

براءات الاختراع الامريكية والبلدان الاخرى المرخصة  
من شركة Dolby Laboratories.

## تنظيف أطراف التوصيل

قد لا تعمل الوحدة بصورة صحيحة إذا لم تكن أطراف التوصيل بين الوحدة واللوحه الأمامية نظيفة. لتفادي حدوث هذه الحالة، افصل اللوحه الأمامية (صفحة ٥) وقم بتنظيف أطراف التوصيل بخزقة رطبة. لا تضغط عليها بقوة. وإلا فقد تُتلف أطراف التوصيل.



الواجهة الخلفية للوحه الامامية

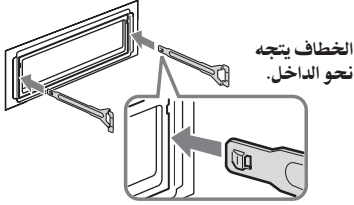
الجهاز الرئيسي

### ملاحظات

- من أجل تحقيق السلامة، قم بإيقاف التشغيل قبل الشروع في تنظيف أطراف التوصيل، واسحب المفتاح من مفتاح التشغيل.
- لا تعتمد مطلقاً إلى لمس أطراف التوصيل بأصابعك أو أي جسم معدني مباشرة.

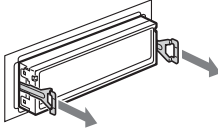
## 2 قم بإزالة الوحدة.

- 1 قم بإدخال كل من مفتاحي التحرير في آن واحد إلى أن تصدر طقة.

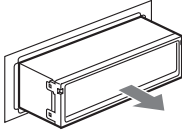


الخطاف يتجه نحو الداخل.

- 2 اسحب مفتاحي التحرير لفصل الوحدة.



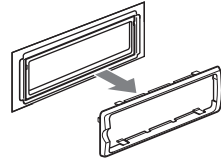
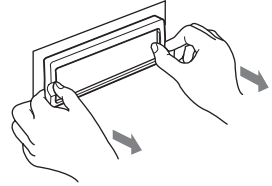
- 3 قم بإخراج الوحدة من جهاز التركيب.



## إزالة الوحدة

### 1 قم بإزالة الحلقة المعدنية الواقية.

- 1 افصل اللوحه الأمامية (صفحة ٥).
- 2 اضغط حافتي الحلقة المعدنية، ثم اسحبها للخارج.



## المواصفات

### قسم مشغل أسطوانة CD

نسبة الإشارة إلى الضوضاء: ١٢٠ ديسبل  
استجابة التردد: ١٠ - ٢٠٠٠٠ هرتز  
التفاوت والخفقان: أدنى من الحدود القابلة للقياس

### قسم الموالم

#### FM

مدى الموالفة:

٥٠، ٨٧ - ١٠٨، ٠ ميجاهرتز (في مرحلة ٥٠ كيلوهرتز)

طرف توصيل الهوائي:

موصل الهوائي خارجي

التردد المتوسط: ٧، ١٠ ميجاهرتز/ ٤٥٠ كيلوهرتز

الحساسية القابلة للاستعمال: ٩ ديسبل قوة

القابلة للاختيارية: ٧٥ ديسبل في ٤٠٠ كيلوهرتز

نسبة الإشارة إلى الضوضاء: ٦٧ ديسبل (ستيريو)،

٦٩ ديسبل (غير ستيريو)

التشوه الموسيقي في ١ كيلوهرتز: ٥، ٠٪ (ستيريو)،

٣، ٠٪ (غير ستيريو)

الفصل: ٣٥ ديسبل في ١ كيلوهرتز

استجابة التردد: ٣٠ - ١٥٠٠٠ هرتز

#### MW

مدى الموالفة:

٥٣١ - ١٦٠٢ كيلوهرتز (في مرحلة ٩ كيلوهرتز)

طرف توصيل الهوائي:

موصل الهوائي خارجي

- عند تسمية ملف MP3، تأكد من اضافة اللاحقة "mp3". إلى اسم الملف.
- أثناء عرض ملف MP3 بوضع VBR (معدل البت المتغير) أو التقديم/الترجيع السريع، فإن مدة العرض المنقضية قد لا يتم عرضها بصورة صحيحة.

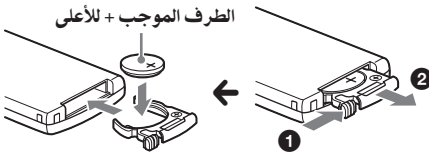
#### ملاحظة

إذا عرضت ملف MP3 بمعدل بت عال، مثل ٣٢٠ كيلوبت بالثانية، قد يحدث تدخل في الصوت.

## الصيانة

### استبدال بطارية الليثيوم الخاصة ببطاقة التحكم عن بعد

في الظروف العادية، تعمل البطارية لمدة سنة واحدة. (قد يكون عمر الخدمة أقصر من ذلك، تبعاً لظروف الاستعمال). عندما تصبح البطارية ضعيفة، سيكون مدى بطاقة التحكم عن بعد أقصر. استبدل البطارية ببطارية ليثيوم طراز CR2025. ان استعمال أي نوع آخر من البطاريات قد يتسبب في مخاطر نشوب حريق أو انفجار.



#### ملاحظات حول بطارية الليثيوم

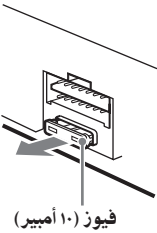
- احتفظ ببطارية الليثيوم بعيداً عن متناول الأطفال. إذا ما تم ابتلاع البطارية، استشر الطبيب حالاً.
- امسح البطارية بخرقة جافة لضمان أفضل عملية توصيل.
- تأكد من مراعاة اتجاهات الجهة للاتقاط عند تركيب البطارية.
- لا تمسك البطارية بملقط معدني، والا قد يحدث تماس كهربائي.

#### تحذير

قد تنفجر البطارية ما لم يتم التعامل معها بصورة صحيحة.  
لا تقم بإعادة شحن البطارية أو تفكيكها أو التخلص منها برميها في النار.

### استبدال الفيوز

عند استبدال الفيوز، تأكد من استعمال أحد الأنواع التي تتطابق معدل الأمبيرية المسجلة على الفيوز الأصلي. إذا انعطب الفيوز، تحقق من توصيل الطاقة ومن ثم استبدل الفيوز. إذا انعطب الفيوز مرة أخرى بعد استبداله، قد يكون سبب ذلك خلل داخلي. في هذه الحالة، استشر موزع سوني القريب منك.



فيوز (١٠ أمبير)

## حول ملفات WMA

- المصطلح WMA، وهو مختصر للعبارة Windows Media Audio، عبارة عن صيغة قياسية لضغط ملف الموسيقى. يقوم بضغط بيانات اسطوانة CD الصوتية الى ٢٢/١\* من حجمها الأصلي.
- اللاحقة WMA تتكون من ٦٣ رمز.
- عند تسمية ملف WMA، تأكد من اضافة علامة تمديد الملف "wma" الى اسم الملف.
- أثناء العرض او التقديم السريع/الترجيع لملف WMA بصيغة VBR (معدل البت المتغير)، قد لا يتم عرض مدة العرض المنقضية بصورة صحيحة.

\* متاح فقط للتردد ٦٤ كيلوبت بالثانية

#### ملاحظة

عرض ملفات WMA التالية غير مدعوم.  
- الضغط بلا خسائر

## حول ملفات AAC

- المصطلح AAC، وهو مختصر للعبارة Advanced Audio Coding، عبارة عن صيغة قياسية لضغط ملف الموسيقى. يقوم بضغط بيانات اسطوانة CD الصوتية الى ١١/١\* من حجمها الأصلي.
- اللاحقة AAC تتكون من ١٢٦ رمز.
- عند تسمية ملف AAC، تأكد من اضافة علامة تمديد الملف "m4a" الى اسم الملف.
- أثناء العرض او التقديم السريع/الترجيع لملف AAC بمصيغة VBR (معدل البت المتغير)، قد لا يتم عرض مدة العرض المنقضية بصورة صحيحة.

\* متاح فقط للتردد ١٢٨ كيلوبت بالثانية

#### ملاحظة

عرض ملفات AAC التالية غير مدعوم.  
- الضغط بلا خسائر  
- المحمية من النسخ

## حول ملفات ATRAC

### صيغة ATRAC3plus

المصطلح ATRAC3، وهو مختصر للعبارة Adaptive Transform Acoustic Coding3، عبارة عن تقنية لضغط الصوت. يقوم بضغط بيانات اسطوانة CD الصوتية الى ١٠/١\* من حجمها الأصلي. المصطلح ATRAC3plus، وهو عبارة عن صيغة ممددة لملف ATRAC3، يقوم بضغط بيانات اسطوانة

• قبل العرض، قم بتنظيف

الأسطوانات بخزقة تنظيف متوفرة في السوق. امسح كل أسطوانة من المركز متجه للخارج. لا تستعمل المواد الحادة كالبنزين أو الثنر أو مواد التنظيف المتوفرة تجارياً أو الخاخات المقاومة للكهربية الاستاتيكية المخصصة لأسطوانات الأناطاج.



## حول أجهزة USB

• يمكن استعمال كل من جهاز Mass Storage Class و ATRAC Audio Device نوع USB المتوافقة مع مقياس USB. إلا ان هذه الوحدة لا تتمكن من التعرف على أجهزة USB من خلال محور اتصالات USB HUB. للتفاصيل عن توافقية جهازك USB، يرجى زيارة موقع سوني Sony على الانترنت الخاص بالمساعدة (صفحة ٢١).

• يختلف الشيفر المطابق تبعاً لنوع الجهاز.

– جهاز Mass Storage Class /MP3/WMA/AAC

– جهاز ATRAC Audio Device /ATRAC/MP3/WMA/AAC

• قد لا يتم عرض ملفات DRM (ادارة الحقوق الرقمية) غير ملفات ATRAC.

• الحد الأقصى للبيانات القابلة للعرض كالآتي.

جهاز Mass Storage Class:

– مجلدات (البومات): ١٢٨، ملف (مقطوعة) لكل مجلد: ٥٠٠

جهاز ATRAC Audio Device /ATRAC/MP3/WMA/AAC

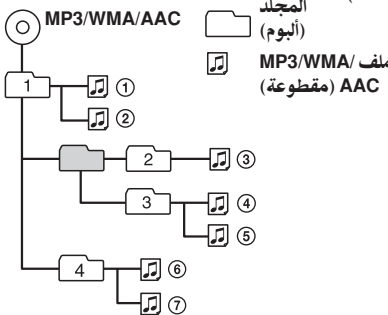
– البومات /فنانين/ قوائم العرض /الطرازات: ٦٥٥٣٥، مقطوعات: ٦٥٥٣٥

### ملاحظات

- عند استعمال كبل، استعمل الكبل المرفق مع أجهزة USB للتوصيل.
- لا تستعمل جهاز USB طويلة جداً أو ثقيلة جداً يمكن ان تعيق عملية التشغيل.
- لا تترك جهاز USB في سيارة مصفوفة، حيث قد يحدث خلل في الوظائف.
- قد يستغرق العرض بعض الوقت قبل ان يبدأ، وذلك تبعاً لمقدار البيانات المسجلة.
- ننصح بعمل نسخة احتياطية للبيانات الموجودة في جهاز USB.

## ترتيب عرض ملفات MP3/WMA/AAC

(اسطوانات CD-R/RW أو الفئنة Mass Storage Class)



## حول ملفات MP3

- المصطلح MP3، والذي هو اختصار للعبارة MPEG-1 Audio Layer-3، هو تقنية معيارية لصيغة ضغط الملفات الصوتية. تقوم هذه التقنية بضغط بيانات أسطوانة CD الصوتية إلى حوالي ١/١٠ من حجمها الأصلي.
- يتم تطبيق علامة التمديد ID3 من الاصدارات التي تحمل الأرقام 1.0 و 1.1 و 2.2 و 2.3 و 2.4 على ملفات MP3 فقط. علامة التمديد ID3 تتكون من ٣٠/١٥ رمزاً (الاصدار 1.0 و 1.1)، أو من ١٢٦/٦٣ رمزاً (الاصدار 2.2 و 2.3 و 2.4).

تكملة في الصفحة التالية ←

## ملاحظات حول أسطوانات CD-R/CD-RW

- قد لا يتم عرض بعض أسطوانات CD-R/CD-RW (تبعاً لظروف الأسطوانة أو الجهاز المستعمل لتسجيلها).
- لا يمكن عرض أسطوانات CD-R/CD-RW الغير مختتمة.
- هذا الجهاز يتماشى مع صيغة ISO 9660 المستوى ١/المستوى ٢، ونمط Joliet/Romeo في صيغة التمديد والمقاطع المتعددة.
- الحد الأقصى من:

– المجلدات (الألبومات): ١٥٠ (بضمنها المجلد الأصلي والمجلدات الفارغة).

– ملفات (مقطوعات) والمجلدات الموجودة في الأسطوانة: ٣٠٠ (إذا احتوت أسماء المجلدات/الملفات على العديد من الرموز، قد يصبح هذا العدد أقل من ٣٠٠).

– رموز اسم المجلد/الملف القابلة للعرض هي ٣٢ رمزاً (Joliet)، أو ٦٤ رمزاً (Romeo).

• عندما تكون الأسطوانة مسجلة بمقاطع متعددة، يتم التعرف على المقطوعة الأولى لصيغة المقطع الأول وعرضها فقط (يتم تخطي أي صيغة أخرى). تكون الأفضلية لصيغة أسطوانة CD-DA و MP3/WMA/AAC.

– عندما تكون المقطوعة الأولى CD-DA، يتم عرض المقطع الأول من أسطوانة CD-DA فقط.

– عندما لا تكون المقطوعة الأولى CD-DA، يتم عرض المقطع MP3/WMA/AAC. إذا لم تحتوي الأسطوانة على بيانات في أي من تلك المقاطع، يتم عرض العبارة "NO MUSIC".

## الأسطوانات الموسيقية المشفرة بتقنيات حماية

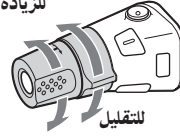
### حقوق الطبع

هذا المنتج مصمم لعرض الأسطوانات التي تتماشى مع مقياس الأسطوانة المدمجة (CD). في الآونة الأخيرة، أصبحت تُسوّق أنواع مختلفة من الأسطوانات الموسيقية المشفرة بتقنيات حماية حقوق الطبع من قبل بعض شركات التسجيل. يرجى الإنتباه إلى أن من بين تلك الأسطوانات، هناك أسطوانات لا تتماشى مع مقياس الأسطوانة المدمجة CD، وقد لا يمكن عرضها على هذا المنتج.

## ملاحظة بشأن الأسطوانات الثنائية

الأسطوانة الثنائية هي أسطوانة ذات وجهين تتضمن مواد مسجلة خاصة بأسطوانة الفيديو الرقمي DVD على أحد الوجهين ومواد صوتية رقمية على الوجه الآخر. لكن، نظراً لأن وجه المادة الصوتية لا يتطابق مع مقياس الأسطوانة المدمجة (CD)، فإنه لا يمكن ضمان تشغيله على هذا المنتج.

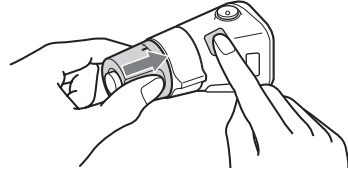
للزيادة



للتقليل

إذا اردت تركيب وحدة التحكم عن بعد الدوارة على الجهة اليمنى لعمود عجلة القيادة، يمكنك عكس اتجاه التشغيل.

1 أثناء ضغط زر التحكم VOL، اضغط (SEL)، احتفظ بضغطه.



## معلومات اضافية

### تهيئات احتياطية

- إذا تم صف سيارتك تحت أشعة الشمس المباشرة، يجب الانتظار إلى أن تبرد الوحدة قبل الشروع بتشغيلها.
- سيتم تمديد الهوائي الألي تلقائيا عند تشغيل الوحدة.

### تكثف الرطوبة

في الأماكن الممطرة أو الشديدة الرطوبة، قد تتكثف الرطوبة بداخل العدسات وفي شاشة العرض الخاصة بالجهاز. إذا حدث ذلك، سوف لن يعمل الجهاز بصورة مناسبة. في مثل هذه الحالة، قم بإخراج الأسطوانة وانتظر لمدة ساعة تقريبا إلى أن تتلاشى الرطوبة.

### للمحافظة على صوت عالي الجودة

تأكد من أن لا ينسكب عصير أو أي مشروبات أخرى على الجهاز أو الأسطوانات.

### ملاحظات حول الأسطوانات

- للمحافظة على نظافة الأسطوانة، لا تلمس سطحها. امسكها من الحواف.
- احتفظ بالأسطوانات في حافظاتها أو في مخزن الأسطوانات عند عدم استعمالها.
- لا تعرض الأسطوانات إلى الحرارة/ درجات الحرارة العالية. لا تترك الأسطوانات في سيارة مصفوفة أو على لوحة المقاييس أو على الصينية الخلفية.
- لا تلتصق علامات على الأسطوانات أو تستعملها عندما يكون عليها حبر/ مخلفات مواد لاصقة. قد تتوقف مثل تلك الأسطوانات عن الدوران عند استعمالها، مسببة خلل في وظائف الجهاز، أو قد يتم تلف الأسطوانة.



- لا تستعمل أي أسطوانة ملصق عليها علامات أو مواد لاصقة. قد تحدث العيوب التالية في الوظائف بسبب استعمال مثل تلك الأسطوانات:
- عدم امكانية اخراج الأسطوانة (بسبب خلع الملتصق أو العلامة وانحاسها في ميكانيكية أخراج الأسطوانة).
- عدم امكانية قراءة البيانات الصوتية بصورة صحيحة (على سبيل المثال، تخطي العرض أو لا يتم العرض) بسبب الانكماش الحراري للملصق أو العلامة مما يتسبب في تشوه الأسطوانة.
- الأسطوانات التي ليس لها أشكال عادية (على سبيل المثال، على شكل قلب أو مربع أو نجمة) لا يمكن عرضها على هذا الجهاز. محاولة القيام بعرض مثل تلك الأسطوانات، قد يتسبب في تلف الجهاز. لا تعتمد إلى استعمال مثل تلك الأسطوانات.
- لا يمكنك عرض الأسطوانات مقاس 8 سم.

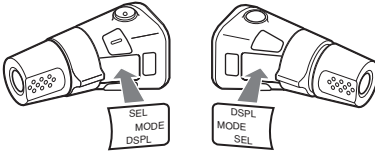


- 2 اضغط (SOURCE) ضغطاً متكرراً إلى أن يظهر "AUX".  
يظهر "AUX FRONT IN".
- 3 ابدأ العرض بالجهاز الصوتي المحمول بمستوى صوت متوسط.
- 4 اضغط مستوى الاستماع العادي الذي يناسبك على الجهاز.
- 5 يضبط مستوى الصوت (صفحة ١١).

## وحدة التحكم عن بعد RM-X4S الدوارة

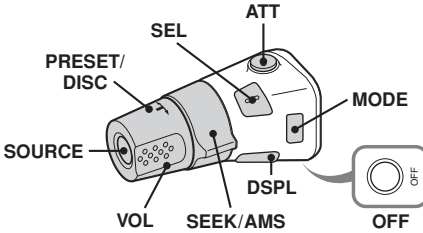
### تركيب العلامة

قم بتركيب العلامة المبنية وفقاً لكيفية تركيب وحدة التحكم عن بعد الدوارة.



### موضع ازرار التحكم

الازرار المتماثلة على تركيب وحدة التحكم عن بعد الدوارة تؤدي نفس وظائف الازرار على الوحدة.



ازرار التحكم التالية على وحدة التحكم عن بعد الدوارة تتطلب عملية تشغيل مختلفة على الوحدة.

#### • زر SEL (اختيار)

يعمل نفس عمل زر الاختيار على الوحدة. اثناء وضع Quick-BrowZer، يتم الغاء تشغيل (SEL) (اختيار).

#### • زر التحكم PRESET/ DISC

CD/USB: نفس الزر ①/② (ALBUM -/+)  
على وحدة (اضغط وقم بالتدوير).

الراديو: لاستقبال المحطات المخزنة (اضغط وقم بالتدوير).

#### • زر التحكم VOL (مستوى الصوت)

يؤدي نفس وظيفة قرص التحكم على الوحدة (تدوير).

#### • زر التحكم SEEK/AMS

يؤدي نفس وظيفة الزر +/- (SEEK) على الوحدة (تدوير او تدوير مع الاحتفاظ به).

#### • زر DSPL (العرض)

لتغيير بنود الشاشة.

## LOUD (عال)

ليتيح لك الاستماع بوضوح في مستويات صوت منخفضة.

- "LOUD-ON": لتعزير الجهير والصوت المرتفع.  
- "LOUD-OFF" (●): لعدم تعزير الجهير والصوت المرتفع.

## BTM (صفحة ٩)

\* عند إيقاف الجهاز.

\* عند تشغيل وظيفة التعزيم، لا يمكن تشغيل الوحدة بواسطة وحدة التحكم عن بعد.

\* عند استقبال إشارة FM.

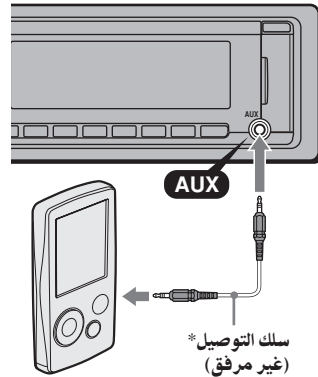
## استعمال جهاز اختياري

### جهاز صوتي اضافي

بتوصيل جهاز صوتي محمول اضافي إلى مقبس الادخال AUX (مقبس ستيريو صغير) الموجود على الوحدة ومن ثم اختيار المصدر، يمكنك الاستماع إليه من خلال سماعات سيارتك. يمكن ضبط مستوى الصوت لأي من المستويات المختلفة بين الوحدة والجهاز الصوتي المحمول. اتبع الإجراء أدناه:

### توصيل الجهاز الصوتي المحمول

- 1 قم بإيقاف تشغيل الجهاز الصوتي المحمول.
- 2 قم بتخفيض مستوى صوت الوحدة.
- 3 قم بتوصيل الوحدة.



سلك التوصيل\*  
(غير مرفق)

\* تأكد من استعمال قابس من النوع المستقيم.

### ضبط مستوى الصوت

تأكد من ضبط مستوى صوت كل الأجهزة الصوتية الموصولة قبل العرض.

- 1 قم بتخفيض مستوى صوت الوحدة.



## تهيئة منحنى جهاز المعادلة حسب الطلب

### — وظيفة EQ3

المؤشر "CUSTOM" الخاص بوظيفة EQ3 يسمح لك بتنفيذ تهيئاتك الخاصة بجهاز المعادلة.

1 اختر مصدر، ثم اضغط زر الاختيار ضغطاً متكرراً لاختيار "EQ3".

2 قم بتدوير قرص التحكم لاختيار "CUSTOM".

3 اضغط الزر المختار ضغطاً متكرراً إلى يظهر "LOW" أو "MID" أو "HI".

4 قم بتدوير قرص التحكم لضبط البند المختار. يمكن ضبط مستوى الصوت بمراحل لكل منها فارق بمقدار 1 ديسبل، من -10 ديسبل إلى +10 ديسبل.



كرر الخطوات 3 و 4 لضبط منحنى المعزز. لاستعادة تهيئة المصنع الخاصة بمنحنى جهاز المعادلة، اضغط زر الاختيار مع الاحتفاظ بضغطه قبل اكتمال التهيئة. بعد 3 ثوان، تكتمل عملية التهيئة وتعود الشاشة إلى وضع العرض/ الاستقبال العادي.

توجيه

الأنواع الأخرى من جهاز المعادلة متوافقة أيضاً.

## ضبط بنود التهيئة — SET

1 اضغط زر الاختيار مع الاحتفاظ بضغطه. تظهر شاشة التهيئة.

2 اضغط زر الاختيار ضغطاً متكرراً إلى أن تظهر شاشة التهيئة.

3 قم بتدوير قرص التحكم لاختيار التهيئة (على سبيل المثال، "ON" أو "OFF").

4 اضغط زر الاختيار مع الاحتفاظ بضغطه. تكتمل عملية التهيئة وتعود الشاشة إلى وضع العرض/ الاستقبال العادي.

ملاحظة

تختلف البنود المعروضة تبعاً للمصدر والتهيئة.

يمكن ضبط البنية التالية (اتبع صفحة المرجع لمعرفة التفاصيل):

العلامة "●" تشير إلى التهيئات المبدئية.

## AUX-A\* (كالمالية صوتية AUX)

لتغيير شاشة مصدر الكمالية AUX إلى وضع "AUX-A-ON" (●) أو "AUX-A-OFF" (صفحة 13).

## A.OFF (توقف تلقائي)

لكي يتم قطع الطاقة تلقائياً بعد انقضاء المدة المرغوبة عندما تكون الوحدة مطفأة.

— "A.OFF-NO" (●) أو "A.OFF-30S" (ثوان) أو

"A.OFF-30M" (دقائق) أو "A.OFF-60M" (دقائق).

## B.OUT (تعطيل)

لإيقاف الاضواء تلقائياً لأي مصدر كان (على سبيل المثال، أثناء عرض أسطوانة CD/ استقبال الراديو، الخ).

— "B.OUT-ON": لإيقاف الاضواء إذا لم يتم تنفيذ أي عملية لمدة 5 ثوان.

— "B.OUT-OFF" (●): لإلغاء وظيفة التعطيل.

لتشغيل الاضواء الخلفية، اضغط أي زر.

## DEMO (عرض إيضاحي)

لتهيئة الوضع "DEMO-ON" (●) أو "DEMO-OFF".

## DIMMER

لتغيير سطوع الشاشة.

— "DIMMER-AT" (●): لتعتيم الشاشة تلقائياً عند تشغيل الضوء.

— "DIMMER-OFF": لإلغاء تعتيم الشاشة.

— "DIMMER-ON": لتعتيم الشاشة.

## M.DSPL (شاشة دليلية)

لاختيار وضع الشاشة المتحركة.

— "M.DSPL-SA" (●): لعرض أنماط الحركة ومحلل الطيف.

— "M.DSPL-ON": لعرض أنماط الحركة.

— "M.DSPL-OFF": لإيقاف تشغيل الشاشة الدليلية.

## A.SCRL (تحريك تلقائي)

لتحريك البند المعروض تلقائياً عندما تتغير الأسطوانة/ الألبوم/ المقطوعة.

— "A.SCRL-ON" (●): للتحريك.

— "A.SCRL-OFF": لإيقاف التحريك.

## LOCAL (وضع البحث المحلي)

— "LOCAL-ON": للموافقة فقط على المحطات التي تكون اشارتها قوية.

— "LOCAL-OFF" (●): للموافقة بوضع الاستقبال العادي.

## MONO\* (وضع غير ستيريو)

لتحسين استقبال بث FM الضعيف، اختر وضع الاستقبال الاحادي الصوت.

— "MONO-ON": لسماع محطة ستيريو بصوت غير ستيريو.

— "MONO-OFF" (●): لسماع محطة ستيريو بصوت ستيريو.

## LPF (مرشح منخفض الجهر)

لاختيار وظيفة قطع ترددات مجهر الترددات الخفيفة الفرعي: "LPF OFF" (●) أو "LPF125Hz" أو "LPF78Hz".

## CLOCK-ADJ (ضبط الساعة) (صفحة 4)

## BEEP

لاختيار وضع "BEEP-ON" (●) أو "BEEP-OFF".

للعودة الى وضع العرض العادي، اختر "OFF" أو "SHUF OFF".

## ضبط مميزات الصوت

**1** اضغط زر الاختيار ضغطاً متكرراً الى ان يظهر البند المرغوب.

**2** قم بتدوير قرص التحكم لضبط البند المختار. بعد ٣ ثوان، تكتمل عملية التهيئة وتعود الشاشة إلى وضع العرض/ الاستقبال العادي.

يمكن ضبط البنية التالية (اتبع صفحة المرجع لمعرفة التفاصيل):  
العلامة "●" تشير الى التهيئات المبدئية.

## EQ3

لاختيار نوع المعادل: "XPLOD" او "VOCAL" او "EDGE" او "CRUISE" او "SPACE" او "GRAVITY" او "CUSTOM" او "OFF" (●).

## DSO

لاختيار وضع DSO: "1" او "2" او "3" او "OFF" (●). كلما كان الرقم اكبر، كلما ازداد تعزيز المؤثر.

**LOW**\*١، **MID**\*١، **HI**\*١ (صفحة ١٢)

لتهيئة منحني المعادل حسب الطلب.

## BAL (التوازن)

لضبط التوازن بين السماعات اليمنى واليسرى:  
"RIGHT-10" - "CENTER" (●) - "LEFT-10"

## FAD (المضائل)

لضبط التوازن بين السماعات الامامية والخلفية:  
"FRONT-10" - "CENTER" (●) - "REAR-10"

**SUB** (مستوى صوت مجهر الترددات الخفيفة الفرعي)

لضبط مستوى صوت مجهر الترددات الخفيفة الفرعي:  
"+10 dB" - "0 dB" (●) - "-10 dB"  
(يتم عرض "ATT" في التهيئة الأوطأ).

**AUX**\*٢ (مستوى صوت الكمالية AUX)

لضبط مستوى الصوت لكل من الاجهزة الكمالية. هذه التهيئة تلغي الحاجة لضبط مستوى الصوت بين المصادر (صفحة ١٣).

المستوى القابل للضبط: "+18 dB" - "0 dB" (●) - "-8 dB"

\*١ عند تشغيل المعادل EQ3.

\*٢ عند تشغيل الكمالية AUX.

لتغيير بنود الشاشة **B**، اضغط (DSPL).

## توجيه

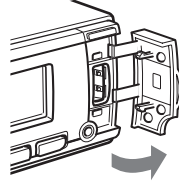
ستختلف البنود المعروضة، تبعاً للصيغة المسجلة والتهيئات.  
للتفاصيل عن MP3/WMA/AAC/ATRAC، راجع صفحة ١٥.

## ملاحظة

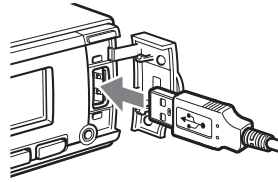
يختلف العرض تبعاً لنوع جهاز USB من الفئة Mass Storage Class، والجهاز ATRAC Audio Device.

## العرض على جهاز USB

### 1 افتح غطاء USB.



### 2 قم بتوصيل جهاز USB بطرف توصيل USB.



يبدأ العرض.

إذا كان جهاز USB موصولاً أصلاً، يبدأ العرض، اضغط (SOURCE) ضغطاً متكرراً إلى أن يظهر "USB".

اضغط (OFF) لايقاف العرض.

## ملاحظات

- قبل فصل جهاز USB، تأكد من إيقاف العرض أولاً. إذا قمت بفصل جهاز USB أثناء العرض، قد تتعرض البيانات في جهاز USB للتلف.
- لا تستعمل أجهزة USB طويلة جداً أو ثقيلة جداً يمكن أن تسقط بسبب الاهتزاز أو تتسبب في فقدان الاتصال.
- لا تفصل اللوحة الامامية أثناء العرض على جهاز USB، والا قد تتعرض بيانات USB للتلف.

## الاستماع للموسيقى على جهاز صوتي من النوع Mass Storage Class

### العرض المتكرر والعشوائي

1 أثناء العرض، اضغط (3) REP) او (4) SHUF) ضغطاً متكرراً إلى أن تظهر التهيئة المرغوبة.

اختار	العرض
TRACK	المقطوعة بصورة متكررة.
ALBUM	الالبوم بصورة متكررة.
SHUF ALBUM	الالبوم بترتيب عشوائي.
SHUF DEVICE	جهاز بترتيب عشوائي.

للعودة الى وضع العرض العادي، اختر "OFF" او "SHUF OFF".

## الاستماع للموسيقى من "Walkman" (جهاز ATRAC Audio Device)

1 أثناء العرض، اضغط (MODE) ضغطاً متكرراً إلى أن تظهر التهيئة المرغوبة.  
يتغير البند كالتالي:

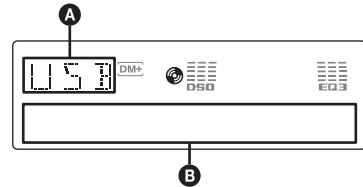
← GENRE ← TRACK ← ALBUM  
ARTIST ← PLAYLIST

### العرض المتكرر والعشوائي

1 أثناء العرض، اضغط (3) REP) او (4) SHUF) ضغطاً متكرراً إلى أن تظهر التهيئة المرغوبة.

اختار	العرض
TRACK	المقطوعة بصورة متكررة.
ALBUM	الالبوم بصورة متكررة.
ARTIST	الفنان بصورة متكررة.
PLAYLIST	قائمة العرض بصورة متكررة.
GENRE	الطراز بشكل متكرر.
SHUF ALBUM	الالبوم بترتيب عشوائي.
SHUF ARTIST	الفنان بترتيب عشوائي.
SHUF PLAYLIST	قائمة العرض بترتيب عشوائي.

## بنود الشاشة



**A** جهاز ATRAC Audio Device :AAD

جهاز Mass Storage Class :USB

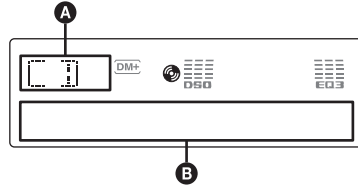
**B** رقم مقطوعة/البوم/فنان/ قائمة العرض/ الطراز، اسم مقطوعة/البوم/فنان/ قائمة العرض/ الطراز، مدة العرض المنقضية الساعة

تخزين واستلام المحطات

بنود الشاشة

تنبيه

عند موالفة المحطات أثناء القيادة، استعمل وظيفة ذاكرة أفضل موالفة (BTM) لتفادي الحوادث.



تخزين تلقائي — BTM

1 اضغط (SOURCE) ضغطاً متكرراً إلى أن يظهر "TUNER".

لتغيير الموجة، اضغط (MODE) ضغطاً متكرراً. يمكنك اختيار FM1 أو FM2 أو FM3 أو MW أو SW1 أو SW2.

2 اضغط (BTM) مع الاحتفاظ بضغطه إلى أن يومض "BTM".

يقوم الجهاز بتخزين المحطات وفقاً لترتيب التردد على أزرار الأرقام. تصدر نغمة التنبيه عندما يتم تخزين التهيئة.

التخزين يدوياً

1 أثناء استقبال المحطة التي ترغب في تخزينها، اضغط زر رقم مع الاحتفاظ بضغطه (من 1 إلى 6) إلى أن يظهر "MEM".

ملاحظة

إذا حاولت تخزين محطة أخرى على نفس زر الرقم، سيتم استبدال المحطة المخزونة مسبقاً.

استقبال المحطة المخزونة مسبقاً

1 اختر الموجة، ثم اضغط زر الرقم (من 1 إلى 6).

الموالفة تلقائياً

1 اختر الموجة، ثم اضغط +/- (SEEK) للبحث عن المحطة.

يتوقف الاستطلاع عندما يستقبل الجهاز المحطة. كرر هذا الإجراء إلى أن يتم استقبال المحطة المرغوبة.

توجيه

إذا كنت تعرف تردد المحطة التي ترغب في الاستماع إليها، اضغط +/- (SEEK) مع الاحتفاظ بضغطه للوصول إلى التردد التقريبي، ثم اضغط +/- (SEEK) ضغطاً متكرراً لضبط التردد المرغوب ضبطاً دقيقاً (موالفة يدوية).

A المصدر

B رقم المقطوعة/ مدة العرض المنقضية، اسم الأسطوانة/ الفنان، رقم الألبوم،\* اسم الألبوم، اسم المقطوعة، معلومات النص، الساعة

\* يتم عرض رقم الألبوم فقط عندما يتغير الألبوم.

لتغيير بنود العرض B، اضغط (DSPL).

توجيه

سنتختلف البنود المعروضة، تبعاً لنوع الأسطوانة وصيغة التسجيل والتهيئات. للتفاصيل عن أسطوانة MP3/WMA/AAC، راجع صفحة 15.

العرض المتكرر والعشوائي

1 أثناء العرض، اضغط (3) (REP) أو (4) (SHUF) ضغطاً متكرراً إلى أن يتم عرض التهيئة المرغوبة.

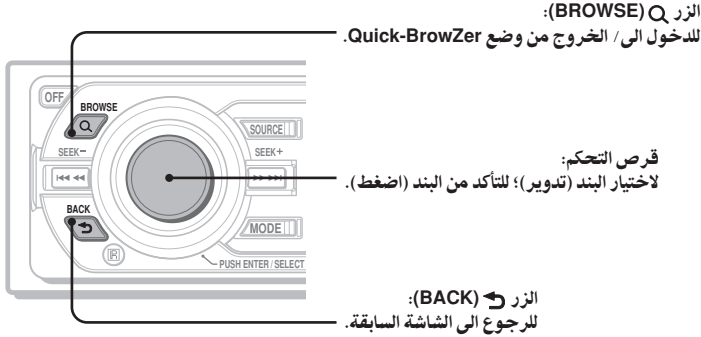
اختار	عرض
TRACK	المسار بصورة متكررة.
ALBUM	الألبوم بصورة متكررة.*
SHUF ALBUM	الألبوم بترتيب عشوائي.*
SHUF DISC	الأسطوانة بترتيب عشوائي.

\* عند عرض أسطوانة MP3/WMA/AAC.

للعودة إلى العرض العادي، اضغط "OFF" أو "SHUF OFF".

## البحث عن مقطوعة - Quick-BrowZer

يمكنك البحث عن مقطوعة في اسطوانة CD او جهاز USB سواء كان ("Walkman"/ Mass Storage Class) بسهولة بواسطة الفئمة.



### 1 اضغط الزر Q (BROWSE).

تدخل الوحدة في وضع Quick-BrowZer، وتظهر قائمة البحث عن الفئات.  
تختلف بنود القائمة، وفقاً لنوع الجهاز او الاسطوانة.



### 2 قم بتدوير قرص التحكم لاختيار فئة البحث المرغوبة، ثم اضغطه لتأكيد الاختيار.



### 3 كرر الخطوة ٢ الى ان يتم اختيار المقطوعة المرغوبة. يبدأ العرض.

للرجوع الى الشاشة السابقة

اضغط الزر (BACK).

### الخروج من وضع Quick-BrowZer

اضغط الزر Q (BROWSE).

#### ملاحظات

- عند دخول الوضع Quick-BrowZer، يتم الغاء تهيئة التكرار/ العشوائي.
- وفقاً لجهاز USB، قد لا تظهر بنود الشاشة بشكل صحيح.
- وفقاً لجهاز USB، قد يخرج الصوت اثناء وضع Quick-BrowZer.

6 طرف توصيل USB صفحة ١٠  
للتوصيل إلى جهاز USB.

7 الزر OPEN صفحة ٥

8 الزر (BACK) صفحة ٨  
لرجوع إلى الشاشة السابقة.

9 مستقبل لبطاقة التحكم عن بعد

10 الأزرار +/- SEEK  
:CD/USB

لتخطي المقطوعات (اضغط)؛ لتخطي المقطوعات بشكل متواصل (اضغط، ثم اضغط مرة أخرى خلال ثانية واحدة تقريباً واحتفظ بالضغط)؛ ترجيع / تقديم سريع للمقطوعة (اضغط واحتفظ بالضغط).  
الراديو:

لموافقة المحطات تلقائياً (اضغط)؛ إيجاد محطة يدوياً (اضغط واحتفظ بالضغط).

11 الزر MODE صفحة ٩، ١٠  
لاختيار موجة الراديو (FM/MW/SW)؛ اختر وضع العرض لجهاز ATRAC Audio Device.

12 الزر BTM صفحة ٩  
لبدء تشغيل وظيفة BTM.

13 أزرار الأرقام  
:CD/USB

1 / 2 : الأزرار +/- ALBUM  
لتخطي الألبومات (اضغط)؛ تخطي الألبومات باستمرار (اضغط واحتفظ بالضغط).

3 : REP صفحة ٩

4 : SHUF صفحة ٩

5 : DM+ صفحة ٤

لتشغيل وظيفة DM+،  
اضبط "DM+ON".

لإلغاء، اضبط "DM+OFF".

6 : PAUSE

لإيقاف عرض. للإلغاء، اضغط مرة أخرى.

الراديو:

لاستقبال المحطات المخزنة (اضغط)؛ تخزين المحطات (اضغط واحتفظ بالضغط).

14 الزر DSPL (الشاشة) / SCRL (تحريك) صفحة ٩  
لتغيير بنود العرض (اضغط)؛ تحريك بند الشاشة (اضغط واحتفظ بالضغط).

15 مقبس الإدخال AUX صفحة ١٣  
لتوصيل جهاز صوتي محمول.

16 الزر RESET صفحة ٤

17 الزر (إخراج) صفحة ٥  
لاخراج الاسطوانة.

18 فتحة ادخال الأسطوانة صفحة ٥  
لادخال الاسطوانة.

الازرار التالية على بطاقة التحكم عن بعد لها ازرار/  
وظائف مختلفة عن تلك التي على الوحدة. انزع اللوح  
العازل قبل الاستعمال (صفحة ٤).

19 الأزرار (▶▶▶) / (◀◀◀) / (◀) / (▶)

للتحكم بأسطوانة CD / الراديو / USB، نفس وظيفة  
الزر +/- (SEEK) على الوحدة.  
يمكن تشغيل التهيئة، برمجة الصوت، الخ بواسطة  
← →

20 الزر DSPL (الشاشة)  
لتغيير بنود العرض.

21 الزر +/- VOL (مستوى الصوت)  
للتحكم بمستوى الصوت.

22 الزر ATT (تخفيض)  
لتخفيض الصوت. للإلغاء، اضغط مرة أخرى.

23 الزر SEL (اختيار)

نفس زر الاختيار على الوحدة.  
أثناء وضع Quick-BrowZer، يتم الغاء تشغيل  
(SEL) (اختيار).

24 الأزرار (+) / (-) / (↑) / (↓)

للتحكم بأسطوانة CD / USB، كما في الزر 1 / 2  
(ALBUM +/-) على الوحدة.  
يمكن تشغيل التهيئة، برمجة الصوت، الخ بواسطة  
↑ ↓

25 الزر SCRL (تحريك)  
لتحريك بنود الشاشة.

26 أزرار الأرقام

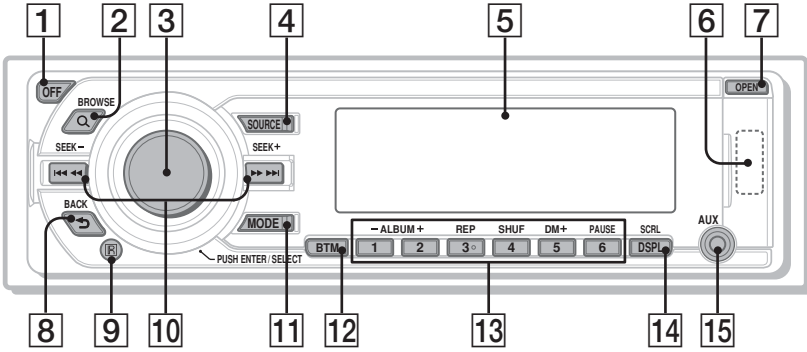
لاستقبال المحطات المخزنة (اضغط)؛ لتخزين  
محطة (اضغط واحتفظ بالضغط).

ملاحظات

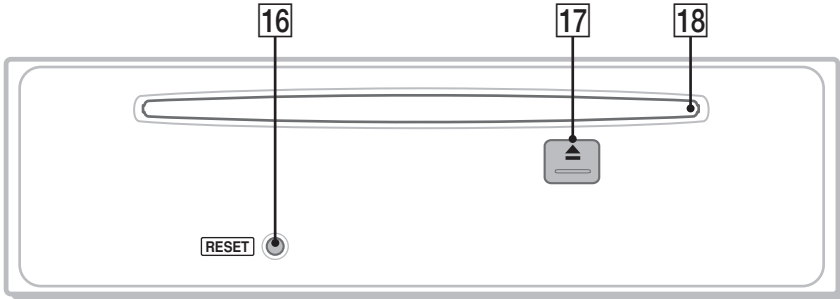
• عند ادخال / اخراج اسطوانة، قم بفصل أي من اجهزة USB  
لتفادي الاسطوانة.

• عند ايقاف الوحدة واختفاء الشاشة، يكون التشغيل غير ممكن  
بواسطة بطاقة التحكم عن بعد ما لم يتم ضغط الزر (SOURCE)  
على الوحدة او ادخال اسطوانة لتشغيل الوحدة اولاً.

الوحدة الرئيسية



اللوحة الامامية منزوعة



هذا الفصل يتضمن تعليمات حول أماكن مفاتيح التحكم وعمليات التشغيل الأساسية. للتفاصيل، راجع الصفحات ذات العلاقة. بخصوص عمليات تشغيل الجهاز USB، راجع «أجهزة USB» في صفحة ١٠. الأزرار المتماثلة على بطاقة التحكم عن بعد تؤدي نفس وظائف الأزرار على الوحدة.

1 الزر OFF

لإيقاف التيار؛ إيقاف المصدر.

2 الزر Q (BROWSE) (تصفح) صفحة ٨

للدخول في وضع Quick-BrowZer.

3 قرص التحكم/زر الاختيار صفحة ٨، ١١

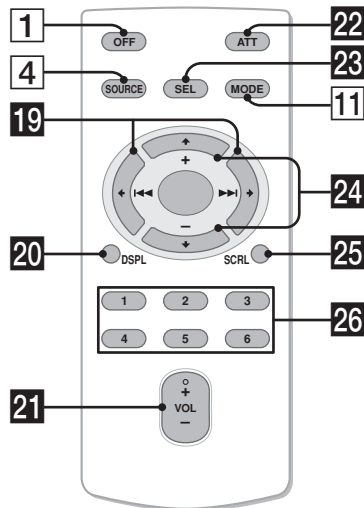
لضبط مستوى الصوت (تدوير)؛ اختيار التهيئة (اضغط مع التدوير).

4 الزر SOURCE

لتشغيل الطاقة؛ قم بتغيير المصدر (راديو/CD/AUX/USB).

5 نافذة العرض

بطاقة التحكم عن بعد بعد RM-X151



## فصل اللوحة الأمامية

يمكنك فصل اللوحة الأمامية الخاصة بهذا الجهاز لتفادي التعرض للسرقة.

### جهاز التنبيه

إذا قمت بإدارة المفتاح إلى وضع الإيقاف OFF بدون فصل اللوحة الأمامية، سيقوم جهاز التنبيه بإصدار صوت لبضع ثوان.  
سيصدر جهاز التنبيه صوتاً فقط إذا تم استعمال مضخم الصوت الداخلي.

1 اضغط (OFF).

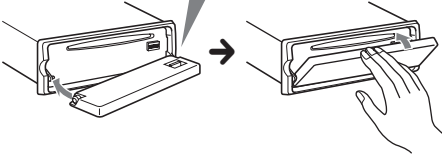
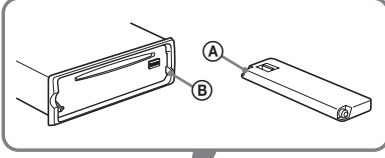
يتم إيقاف الجهاز.

2 اضغط (OPEN).

تنسدل اللوحة الأمامية للأسفل.

3 اسحب اللوحة الأمامية إلى اليمين، ثم اسحب الجانب الأيسر من اللوحة الأمامية إلى الخارج بلطف.

توصيل اللوحة الأمامية  
ضع الفتحة (A) الموجودة على اللوحة الأمامية على التتوء الشوكي (B) الموجود على الوحدة، ثم ادفع الجانب الأيسر للداخل.  
اضغط (SOURCE) الموجود على الوحدة (أو قم بادخال اسطوانة) لتشغيل الوحدة.



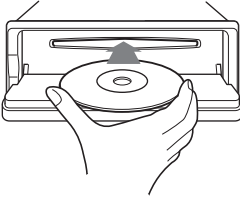
### ملاحظة

لا تضع أي شيء على السطح الداخلي للوحة الأمامية.

## ادخال الاسطوانة في الوحدة

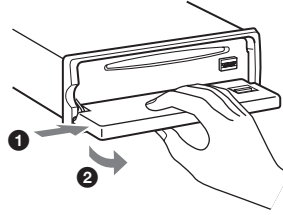
1 اضغط (OPEN).

2 قم بادخال اسطوانة (العلامة للأعلى).



3 اغلق اللوحة الأمامية.

يبدأ العرض تلقائياً.



### ملاحظات

- لا تعرض اللوحة الأمامية ونافذة العرض لضغط زائد أو تجعل أشياء تسقط عليهما.
- لا تعرض اللوحة الأمامية إلى حرارة / درجة حرارة عالية أو رطوبة. تجنب تركها في سيارة مصفوفة أو على لوحة المقاييس الأمامية / الصينية الخلفية.
- لا تفصل اللوحة الأمامية أثناء العرض على جهاز USB، والا قد تتعرض بيانات USB للتلف.

## اخراج الاسطوانة

1 اضغط (OPEN).

2 اضغط ▲.

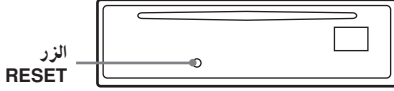
يتم اخراج الاسطوانة.

3 اغلق اللوحة الأمامية.



## إعادة تهيئة الوحدة

قبل تشغيل الوحدة للمرة الاولى او بعد استبدال بطارية السيارة او تغيير اطراف التوصيل، يجب ان تقوم باعادة تهيئة الوحدة.  
اخلع اللوحة الامامية واضغط الزر RESET باداة مدببة، كقلم حبر جاف مثلاً.

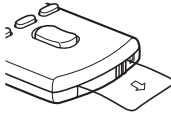


## ملاحظة

القيام بضغط الزر RESET سيؤدي الى مسح تهيئة الساعة وبعض المحتويات المخزنة.

## تحضير بطاقة التحكم عن بعد

قبل استعمال بطاقة التحكم عن بعد للمرة الاولى، انزع اللوح العازل.



## توجيه

حول كيفية استبدال البطارية، راجع «استبدال بطارية الليثيوم الخاصة بطاقة التحكم عن بعد» في صفحة ١٦.

## تهيئة الساعة

تستعمل الساعة مؤشر القراءة الرقمية بنظام ١٢ ساعة.

- 1 اضغط زر الاختيار واحتفظ بضغطه.  
تظهر شاشة التهيئة.
- 2 اضغط الزر المختار ضغطاً متكرراً إلى أن يظهر "CLOCK-ADJ".
- 3 اضغط + (SEEK).  
يومض مؤشر الساعة.
- 4 قم بتدوير قرص التحكم لضبط قيمة الساعة والدقيقة.  
لتحريك المؤشر الرقمي، اضغط +/- (SEEK).
- 5 اضغط زر الاختيار.  
تكتمل عملية التهيئة وتبدأ الساعة بالعمل.

لعرض الساعة، اضغط (DSPL). اضغط (DSPL) مرة أخرى للرجوع إلى الشاشة السابقة.

نشكرك على شرائك مشغل الأسطوانات المدمج هذا من انتاج سوني Sony. يمكنك الاستمتاع بمشغلك بواسطة الوظائف التالية.

## • عرض أسطوانات CD

يمكنك عرض أسطوانة CD-DA (كذلك المتضمنة على CD TEXT) وأسطوانة CD-R/CD-RW (بملفات MP3/WMA/AAC (صفحة ١٥)).

الشعار على الأسطوانة	نوع الأسطوانة
	CD-DA
	MP3 WMA AAC

## • استقبال البث الإذاعي

- يمكنك تخزين ما يصل إلى ٦ محطات لكل موجة (FM1 و FM2 و FM3 و MW و SW1 و SW2).  
- وظيفة BTM (ذاكرة أفضل موالفة): يختار الجهاز محطات الاشارة القوية ويخزنها.

## • وظيفة البحث

وضع Quick-BrowZer: يمكنك البحث بسرعة وبسهولة عن مقطوعة في اسطوانة CD او جهاز USB موصول الي هذه الوحدة (صفحة ٨).

## • ضبط الصوت

- EQ3 المرحلة ٢: يمكنك اختيار اي من منحنيات المعزز السبعة المضبوطة مسبقاً.  
- DSO (منظم مرحلة الصوت الديناميكي): يحقق مجال صوت يتميز بمزيد من الاحاطة، مستخدماً تركيبة من سماعات الاحاطة، لتعزيز صوت السماعات، حتى لو تم تركيبها في مكان منخفض في الباب.

- وضع Digital Music Plus (DM+): يحسن الصوت المضغوط رقمياً، مثل صوت MP3.

## • تشغيل الوحدة الاختيارية

وضع جهاز USB: يمكن توصيل جهاز Mass Storage Class USB او "Walkman" (ATRAC Audio Device) الى طرف التوصيل USB الامامي. للتفاصيل عن الاجهزة القابلة لاستعمال، يرجى مراجعة القسم حول اجهزة USB (صفحة ١٥) او موقع سوني Sony للمساعدة والدعم (صفحة ٢١).

## • توصيل جهاز إضافي

مقبس الإدخال AUX الموجود في اللوحة الأمامية يتيح لك إمكانية توصيل جهاز صوتي محمول.

١٢	ضبط بنود التهيئة — SET
١٣	استعمال جهاز اختياري
١٣	جهاز صوتي اضافي
١٣	وحدة التحكم عن بعد RM-X4S الدوارة

### معلومات اضافية

١٤	تنبهات احتياطية
١٤	ملاحظات حول الأسطوانات
١٥	حول اجهزة USB
	ترتيب عرض ملفات MP3/WMA/AAC
	(اسطوانات CD-R/RW أو الفئة Mass Storage Class)
١٥	حول ملفات MP3
١٦	حول ملفات WMA
١٦	حول ملفات AAC
١٦	حول ملفات ATRAC
١٦	الصيانة
١٧	إزالة الوحدة
١٧	المواصفات
١٩	تحري الخلل واصلاحه
٢٠	اخطارات/ بيانات عرض الخلل

٤	مرحباً!
---	---------

### البداية

٤	اعادة تهيئة الوحدة
٤	تحضير بطاقة التحكم عن بعد
٤	تهيئة الساعة
٥	فصل اللوحة الأمامية
٥	توصيل اللوحة الأمامية
٥	ادخال الاسطوانة في الوحدة
٥	اخراج الاسطوانة

### مواضيع مفاتيح التحكم وعمليات التشغيل الأساسية

٦	الوحدة الرئيسية
٦	بطاقة التحكم عن بعد RM-X151
٨	للبحث عن مقطوعة - Quick-BrowZer

### أسطوانة CD

٩	بنود الشاشة
٩	العرض المتكرر والعشوائي

### الراديو

٩	تخزين واستلام المحطات
٩	تخزين تلقائي — BTM
٩	التخزين يدوياً
٩	استقبال المحطة المخزونة مسبقاً
٩	الموافقة تلقائياً

### أجهزة USB

١٠	العرض على جهاز USB
١٠	بنود الشاشة
	الاستماع للموسيقى على جهاز صوتي من النوع
١٠	Mass Storage Class
	الاستماع للموسيقى من "Walkman"
١٠	(جهاز ATRAC Audio Device)

### الوظائف الأخرى

١١	تغيير تهيئة الصوت
١١	ضبط مميزات الصوت
	تهيئة منحتي جهاز المعادلة حسب الطلب
١٢	— وظيفة EQ3

لتنفيذ عمليات التركيب والتوصيلات، راجع دليل التركيب/ التوصيلات المرفق.

## CLASS 1 LASER PRODUCT

توجد هذه العلامة في الجهة السفلية من الهيكل.

كل من "ATRAC" و"ATRAC AD" و"SonicStage" وشعاراتها هي علامات تجارية لشركة Sony Corporation.

العبارة "WALKMAN" والشعار "WALKMAN" هي علامات تجارية مسجلة لشركة Sony Corporation.

كل Windows و Microsoft Media والشعار Windows هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Microsoft في الولايات المتحدة و/ أو بلدان أخرى.



### تحذير اذا كان مفتاح تشغيل المحرك الخاص بسيارتك غير مجهزة بموضع ACC

تأكد من ضبط وظيفة الإيقاف التلقائي (صفحة ١٢). سيتم إيقاف الوحدة بصورة كاملة تلقائياً بالتوقيت المضبوط بعد أن تتوقف الوحدة، وذلك لتفادي استهلاك البطارية.

إذا لم تتم ضبط وظيفة الإيقاف التلقائي، اضغط **OFF** مع الاحتفاظ بضغطه إلى أن تختفي الشاشة كلما قمت بإيقاف تشغيل المحرك.

SONY®

# **FM/MW/SW Compact Disc Player**

---

AR

تعليمات التشغيل

لإلغاء شاشة العرض الإيضاحي (DEMO)، راجع صفحة ١٢.

**CDX-GT670U**

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Thailand